

*If you have questions or comments, contact us.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.*

1-800-4-DEWALT • www.dewalt.com

**INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

DEWALT®

DWX726

Rolling Miter Saw/Planer Stand

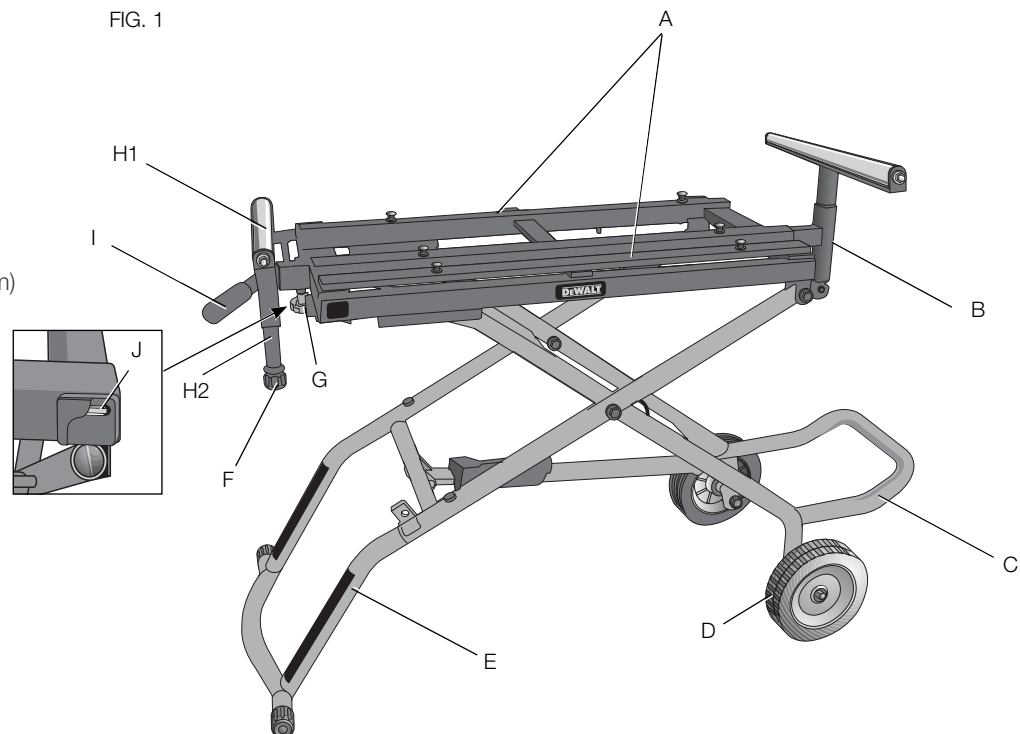
Plate-forme mobile pour scie à onglet/raboteuse

Base de soporte rodante para sierra para corte de ingletes/cepiladora

DWX726 Universal Miter Saw/Planer Stand**Components List**

- A. Mounting rails
- B. Work support arm
- C. Storage foot
- D. Wheels
- E. Leg extension
- F. Vertical locking knob
- G. Horizontal locking knob
- H1. Extension work support (top)
- H2. Extension work support (bottom)
- I. Handle
- J. Hex wrench

FIG. 1



Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

⚠ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

⚠ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

⚠ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR COMMENTS ABOUT THIS OR ANY DEWALT TOOL, CALL US TOLL FREE AT: **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

This Rolling Miter Saw/Planer Stand is a stand designed to accommodate most miter saws and planers and to provide portability for those units, both in the field and in the shop. If you have any problem with alignment or mounting, call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

SAFETY RULES

⚠ WARNING: For your own safety, read the tool instruction manual before using any accessory. Failure to heed these warnings may result in personal injury and serious damage to the tool and the accessory. When servicing this tool, use only identical replacement parts.

⚠ WARNING: Failure to follow these rules may result in serious personal injury.

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, keep both hands on handle when raising and lowering the stand. The stand has gas assist lifting and may raise unexpectedly when lever is released.

- **This product was designed to be used as a stand for miter saws and planers.** The stand will support up to 300 lbs (136 kg). Any misuse or abuse can result in product damage or personal injury.
- **Do not stand on the work table.** It is unsafe to climb, sit or stand on the stand. Do not use the support extensions as a ladder or scaffolding.
- **Properly secure the miter saw or planer to the stand before operation.** Follow the mounting instructions carefully. Fasten the tool to the saw mounting rails securely as instructed.
- **Place the stand on a flat and level surface to prevent rocking or tipping.**
- **Take care during the raising and lowering of the product to reduce the hazard of pinching hands and fingers.**
- **Check the legs and other supports to see that they are properly locked in place before operation.**
- **Do not modify or use the stand for any operation for which it is not intended.**
- **ALWAYS** use eye protection. All users and bystanders must wear eye protection that conforms to ANSI Z87.1.
- **ALWAYS** use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. **ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:**
 - ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
 - ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
 - NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

Carton Contents

- 1 Rolling miter saw/planer stand
- 1 Leg extension (E)
- 2 Work support arms (1 with black cap) (B)
- Carton 1:
 - 2 Wheels (D)
 - 1 Handle (I)
 - 1 Storage foot (C)
- Carton 2:
 - 2 Extension work support assemblies (H)
 - 2 Wheel/storage foot connectors [left (L) and right (R)] (N)
- Hardware bag 1:
 - 2 Cord wrap brackets (left and right) (X)
 - 2 M8 washers (JJ)
 - 2 M8 nuts (KK)
- Hardware bag 2:
 - 2 Axles (P)
 - 2 Bushings (U)
 - 4 Washers (Q)
 - 2 Nuts (R)
- Hardware bag 3:
 - 6 M8 x 15 mm button head screws (L)
 - 6 Curved washers (M)
 - 1 M6 x 10 mm button head screw (T)
 - 1 M6 lock washer (Y)
 - 1 M8 x 20 mm button head screw with thread locking patch (S)
 - 1 M8 lock washer (Z)

Tools Required

- Hex wrench (J) (supplied)
- Adjustable wrench
- 1/2 inch open end wrench
- 3/4 inch open end wrench
- Wire cutting pliers

UNPACKING AND CLEANING

Carefully unpack the product and all loose items from the shipping container(s). Remove the rust-preventative oil from unpainted surfaces using a soft cloth moistened with mineral spirits, paint thinner or denatured alcohol.

NOTICE: Do not use highly volatile solvents such as gasoline, naphtha, acetone or lacquer thinner for cleaning your stand.

Components (Fig. 1)

⚠ WARNING: Never modify the stand or any part of it. Damage or personal injury could result.

Refer to Figure 1 for **Components List**.

ASSEMBLY

⚠ WARNING: PINCH AND IMPACT HAZARD. The spring loaded mechanism is under tension and can open unexpectedly, with high force. To reduce the risk of serious personal injury, do not raise or lower stand until the assembly is complete. Do not cut the large securing cable ties (W, Fig. 2) until instructed to do so later in the manual.

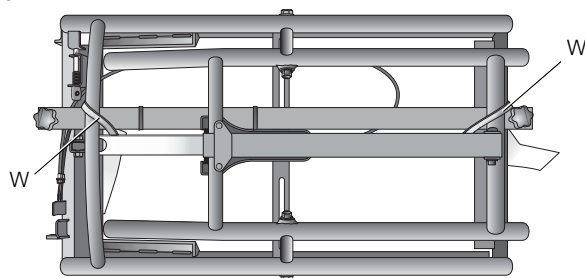
WRENCH STORAGE (FIG. 3)

The supplied hex wrench (J) comes in the wrench storage location in the corner of the stand.

ATTACHING THE LEG EXTENSION (FIG. 2, 3)

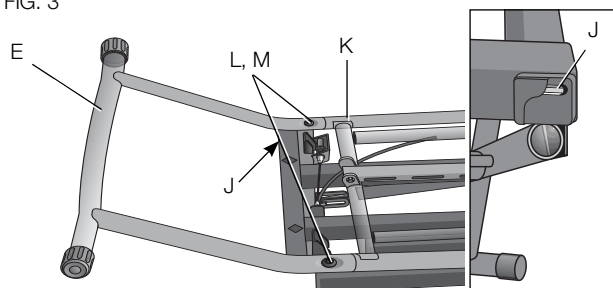
IMPORTANT: Place stand upside down on the floor or on a level, stable table as shown in Figure 2.

FIG. 2



1. With stand upside down, insert the leg extension (E) in the stand (K).
2. Align the holes and install two M8 x 15 mm button head screws (L) with curved washers (M).
3. Tighten securely with the supplied hex wrench (J).

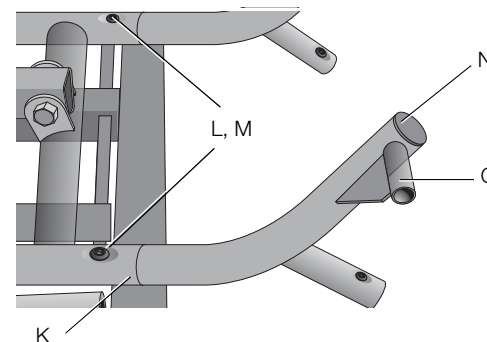
FIG. 3



ATTACHING THE WHEEL AND STORAGE FOOT CONNECTOR (FIG. 4)

1. With stand still upside down, insert the wheel/storage-foot connector (N) to the stand (K) with wheel extension (O) facing outward.
2. Align the hole and install one M8 x 15 mm button head screw (L) with curved washer (M). DO NOT tighten. **NOTE:** The screw will be tightened completely later in the assembly.
3. Attach the other wheel/storage-foot connector in the same manner.

FIG. 4

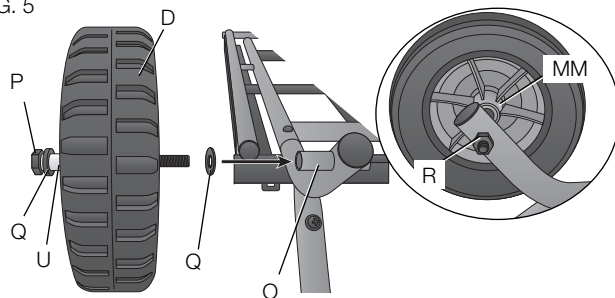


ATTACHING THE WHEELS (FIG. 5)

1. Continuing with stand upside down. Slide axle (P) through washer (Q), wheel bushing (U), wheel (D), other washer (Q) and wheel extension (O) as shown. Ensure the longer side of wheel hub (MM) is facing inward as shown.
2. Secure the axle with nut (R). Tighten the nut.

NOTE: Do not overtighten. Overtightening may cause wheel rotation to be impaired.

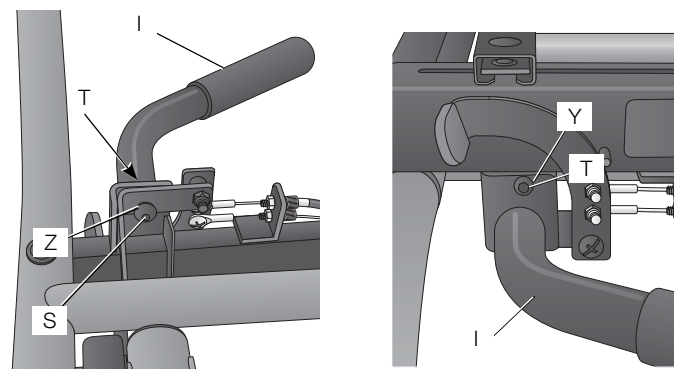
3. Attach the other wheel in the same manner.
FIG. 5



ATTACHING THE HANDLE (FIG. 6)

1. With stand upside down, attach the handle (I) on the end of the stand opposite the wheels with one M8 x 20 mm button head screw (S) and lock washer (Z). Install screw using supplied hex wrench, but DO NOT tighten securely.
2. Turn the stand right side up so the wheels and leg extension sit level on the floor or stable table. Ensure the stand remains in the closed position, do not raise the stand.
3. Install one M6 x 10 mm button head screw (T) and lock washer (Y) on the other side. Tighten securely with the supplied hex wrench.
4. Tighten M8 x 20 mm button head screw (S) added in STEP 1 securely with the supplied hex wrench.

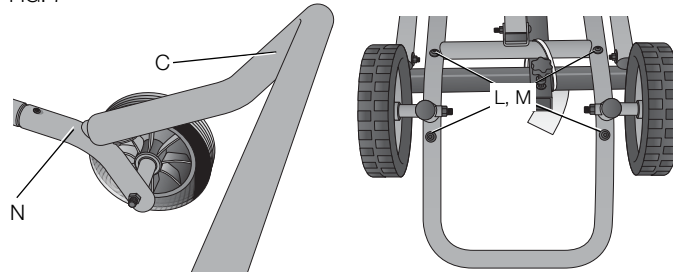
FIG. 6



ATTACHING THE STORAGE FOOT (FIG. 7)

1. With stand right side up, place the storage foot (C) over the indentations of the wheel and storage-foot connector (N) so when the stand is right side up the storage foot will angle upward.
2. Turn stand upside down and align the holes in storage foot and storage foot connector. Install two M8 x 15 mm button head screws (L) with curved washers (M) to attach storage foot and the connector.
3. Tighten screws securely with the supplied hex wrench.
4. Securely tighten the storage-foot connector screws that were loosely installed in **Attaching the Wheel and Storage Foot Connector**.

FIG. 7



TO RAISE AND LOWER THE STAND (FIG. 2, 8)

The stand has three positions: closed, fully extended and intermediate.

1. Turn the stand right side up on the floor.

IMPORTANT: Stand MUST be right side up when cutting white cable ties (W).

2. Use wire cutting pliers to cut the white cable ties (W) shown in figure 2.

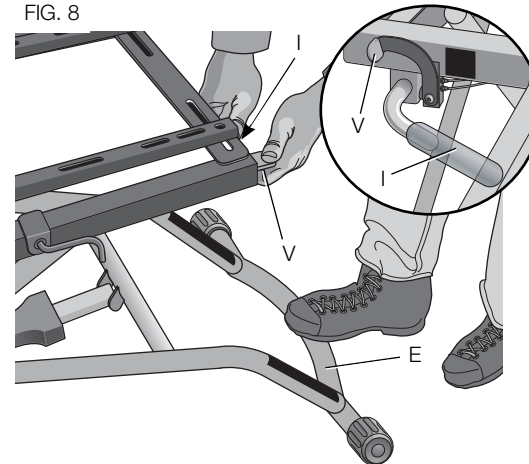
IMPORTANT: DO NOT cut the black cable ties securing the cables that open the stand.

3. Place your right foot on the bottom of the extension leg (E).
4. Grasp the handle (I) with both hands.
5. Use the thumb of your left hand to push down on the red activating lever (V). This disengages the latching mechanism.
6. **To reach the intermediate position:** Lift up on the handle and slowly raise the stand. The stand will stop at the intermediate position. Release the lever.

NOTE: When in the intermediate position, the stand will lower slightly when a tool is placed on it. The intermediate position does not lock against upward motion. The stand relies on the weight of the tool to remain in the intermediate position.

7. **To fully extended stand:** Start in the intermediate position. Repeat STEPS 3-5. Lift up on the handle and raise the stand to the fully extended position. The stand will latch in the fully extended position. Release the lever.
8. **To close stand:** Repeat STEPS 3-5. Lift up on the handle and push down until the stand is closed. Release the lever.

FIG. 8



ATTACHING THE EXTENSION WORK SUPPORTS (FIG. 9, 10)

IMPORTANT: Be sure the longer side of the “T” in the work support arm (B) is oriented down as shown in Figure 9. Ensure the arrow on the label points down.

1. Insert the work support arm with the small black cap (B, Fig. 10 inset) into the hole (NN) of the stand closest to the red activating lever. Push the arm in to lock in place.
2. Repeat for other work support arm on opposite end. Push the arm in to lock in place.
3. With the stand raised to desired height, place the top piece (H1) of the extension work support into the top of the work support arm (B) hole. Insert the bottom piece (H2) of the extension work support into the bottom hole of the work support arm, with proper orientation to the top piece, refer to figure 9.
4. Tighten the vertical lock knob (F).
5. Repeat with the other extension work support.

NOTE: The internal locking mechanism keeps the work supports from disengaging.

FIG. 9

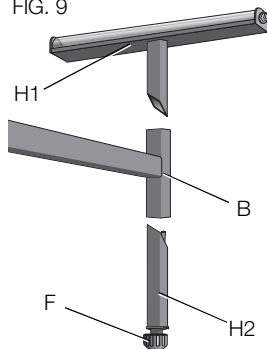
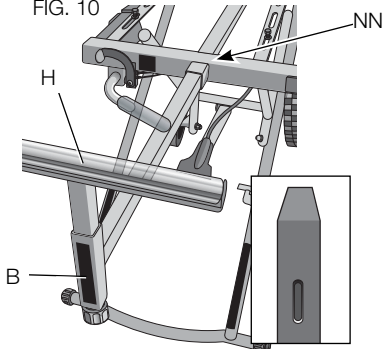


FIG. 10

**ATTACHING THE CORD WRAPS (FIG. 11, 12)**

NOTE: Place the cord wraps (X) in opposite positions to hold the cord securely.

1. Place the cord wrap screw (X) into the hole (LL) from outside of stand. Place the washer (JJ) and nut (KK) on cord wrap screw and finger tighten nut.
2. Using a crescent wrench or 1/2 inch open end wrench, tighten the screw securely.
3. Repeat for the other cord wrap.

FIG. 11

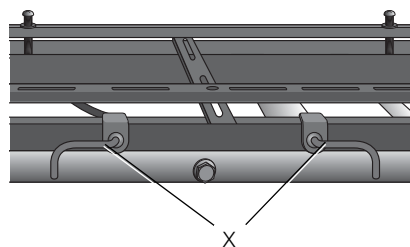
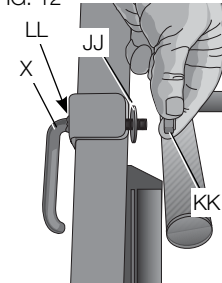


FIG. 12

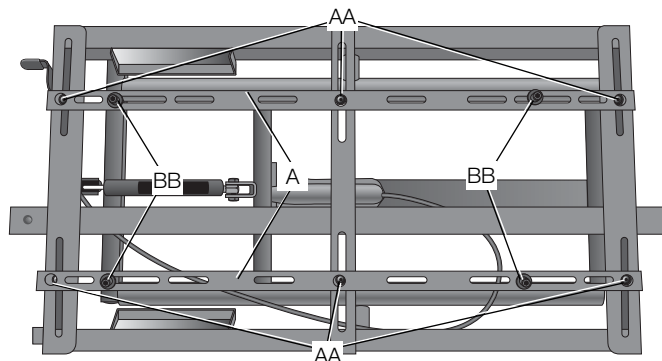
**ATTACHING THE TOOL (FIG. 13–16)**

⚠ WARNING: STABILITY HAZARD. Refer to your tool manufacturer's instructions regarding the securing of your miter saw or planer to a stand or supporting surface. Secure the tool according to both the instructions in this manual and those in your tool manufacturer's manual before operating. Failure to heed these warnings may result in serious personal injury and serious damage to the tool.

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, turn miter saw or planer off, disconnect the tool from the power source before assembling the miter saw or planer to the stand. An accidental start-up can cause injury.

1. Close stand before attaching the tool.
2. Loosen the 6 rail screws (AA) with the supplied hex wrench. Remove the mounting bolts/flat washers (BB) from the mounting rails.

FIG. 13



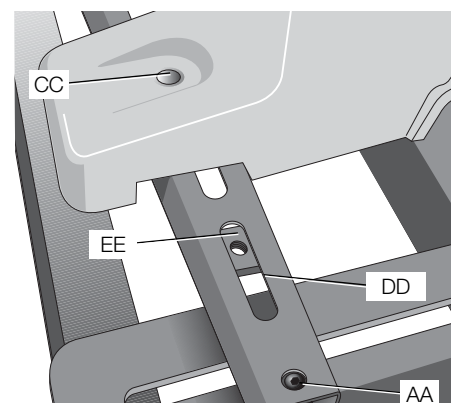
3. Slide the mounting rails (A) to fit the width of the tool. Ensure the mounting slots align with the holes in the tool's feet.

⚠ WARNING: Planers **MUST** be mounted in the orientation shown in Figure 16.

4. Place miter saw or planer on the mounting rails (A). Center the tool, both forward and backward and side to side, on the stand.

5. Ensure the mounting holes (CC) in the tool's feet align with the rail slots (DD) and the captured nuts (EE) located in the mounting rails.
6. Once the two rails are in place, tighten the rail screws (AA) loosened in STEP 2.
7. Insert the mounting bolts/flat washers (BB) (removed in STEP 2) through each of the tool's feet into the captured nut (EE). Tighten securely.

FIG. 14



IMPORTANT: The miter saw or planer **MUST** be positioned so the tool is bolted squarely to the mounting rails. If this is not possible, please call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** for technical assistance.

⚠ WARNING: STABILITY HAZARD. If the tool's mounting holes do not line up with the slots in the mounting rails, mount the miter saw or planer to a piece of 3/4 inch (19 mm) plywood (See Figure 15 for dimensions). The plywood must be a minimum of 4 inch (101.6 mm) wider than the tool base being mounted and a minimum depth of 16 inch (406.4 mm). Plywood must be at least as deep as the tool base being mounted. Drill 3/8 inch (9.5 mm) holes near both ends of the plywood to align with the slots in the mounting rails as described in **Attaching the Tool**. Other hardware (not supplied) may be necessary under these circumstances.

⚠ WARNING: STABILITY HAZARD. All purchased hardware must be a minimum of Grade 2. Hardware should be 1-1/4 inch (31.8 mm) longer than the thickness of the tool base you are assembling.

NOTICE: To prevent binding and/or inaccuracy, ensure the plywood is not warped or uneven. If binding and/or inaccuracy occurs, replace the plywood with a non-warped, even piece of plywood.

PRODUCT STABILITY TEST (FIG. 16-17)

The rolling miter saw/planer stand is designed to be used in conjunction with a wide variety of miter saws, compound miter saws, sliding compound miter saws and planers.

⚠ WARNING: Any tool used with this stand must be properly positioned and secured to ensure stability and to prevent inadvertent tipping.

⚠ WARNING: Planers **MUST** be mounted in the orientation shown in Figure 16.

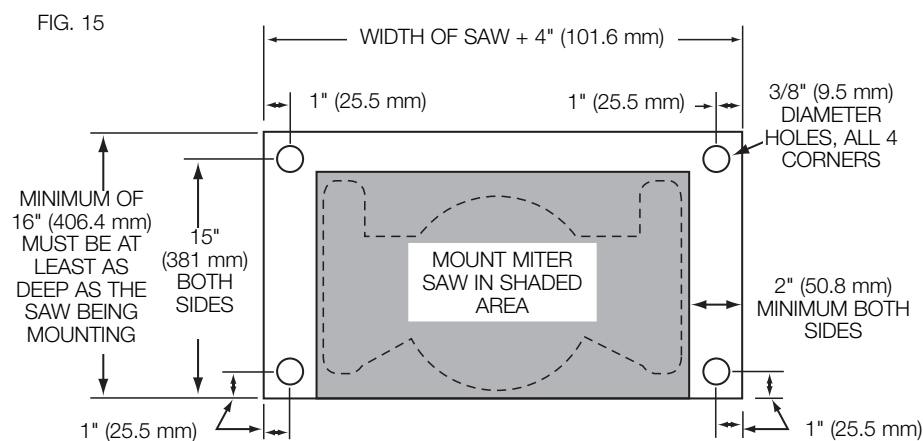
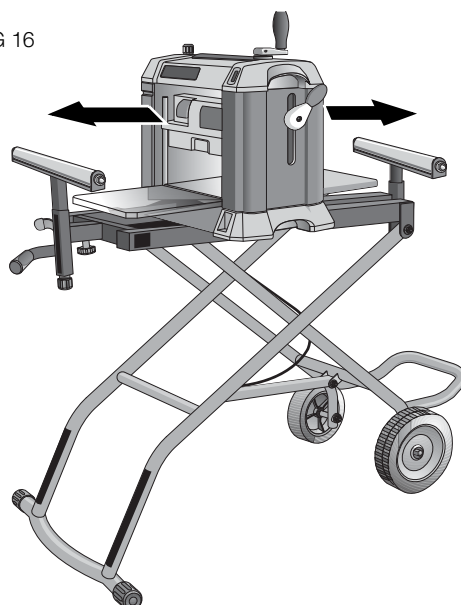


FIG 16



⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

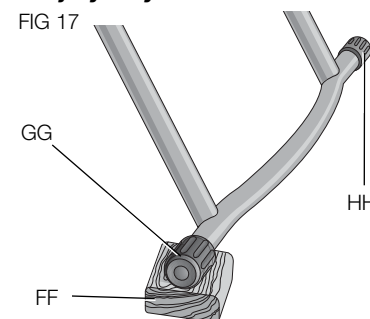
⚠ WARNING: For your own safety, use two or more people to perform the stability test or serious injury could result.

⚠ WARNING: The cutting head **MUST** be raised on all miter saws, compound miter saws and sliding compound miter saws. All sliding compound miter saws **MUST** be locked in the rear position. Failure to do so may result in serious personal injury.

⚠ WARNING: **STABILITY HAZARD.** Stay alert. The stand may tip during this procedure. Serious injury may result.

1. Ensure the tool is securely mounted to the stand and is turned off and disconnected from power source.
2. Place a 2-1/2 inch (63.5 mm) thick block of wood (FF) under the front leg (GG) of the stand so that the front leg is raised 2-1/2 inches (63.5 mm) off the floor.

FIG 17



3. With one person in front of the stand, and the other person behind, lift the front of the stand slightly, remove the block of wood, and allow the stand to drop to the floor.
4. Perform this same test with the block of wood under the rear leg (HH).
5. If the stand tends to tip to the front, reposition the tool toward the rear of the stand. If the stand tends to tip to the rear, reposition the tool forward. Make your adjustment, then repeat the test.

OPERATION

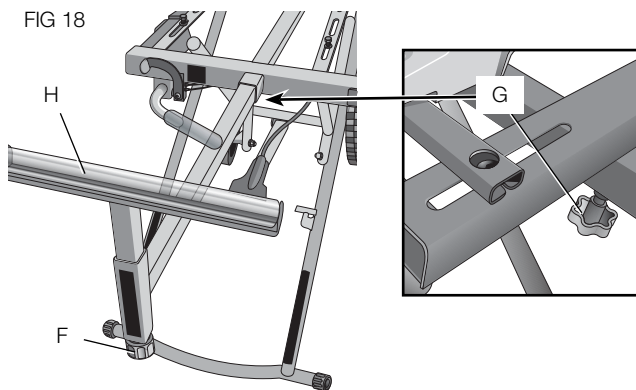
⚠ WARNING: To reduce the risk of injury. After completing assembly and before each use, ensure all bolts and nuts are properly tightened and all mechanisms operate properly.

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, keep both hands on handle and the right foot on the extension leg when raising and lowering the stand. The stand has gas assist lifting and may raise unexpectedly when lever is released.

Refer to **To Raise and Lower the Stand** under **Assembly** to adjust the stand to the desired height.

TO EXTEND THE EXTENSION WORK SUPPORTS (FIG. 18)

1. Turn the horizontal lock knob (G) counterclockwise.
2. Slide the extension work support (H) out or in, depending on the length of the workpiece.
3. Tighten the horizontal lock knob.
4. Repeat with the other side.



TO ADJUST EXTENSION WORK SUPPORT HEIGHT (FIG. 18)

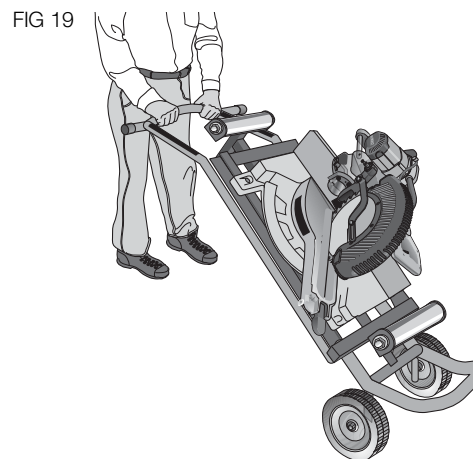
1. Turn the vertical lock knob (F).
2. Adjust the extension work support to the desired height.
3. Tighten the vertical lock knob.
4. Repeat with the other extension work support.

STORAGE AND TRANSPORTATION

⚠ WARNING: TIPPING HAZARD. The stand may tip when storing or transporting the stand close to or in the vertical position. Transport or store the stand in the horizontal position to reduce the risk of the stand tipping.

To lower the stand into the storage position, push down on the red activating lever, lift up on the handle, then exert downward pressure on the handle.

Refer to Figure 19 for proper transporting position.



Accessories

⚠ WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT, recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286, call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) or visit our website www.dewalt.com.

Repairs

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustments should be performed by a DEWALT factory service center, a DEWALT authorized service center or other qualified service personnel. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at www.dewalt.com/register.

Three Year Limited Warranty

DEWALT will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.dewalt.com or call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, DEWALT tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE

DEWALT will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your DEWALT Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) for a free replacement.

⚠ WARNING

- FOR YOUR OWN SAFETY:
1. READ INSTRUCTIONS.
 2. THE PRODUCT IS DESIGNED TO BE USED WITH THE GAS AND FLAMES. ANY WEAR OR DAMAGE CAN RESULT IN PERSONAL INJURY.
 3. DO NOT STAND ON SUPPORT EXTENDING AS LOADS OR EXCESSIVE WEIGHT CAN BE PLACED ON IT.
 4. MAKE SURE THAT TALL IS PROPERLY SECURED BEFORE OPERATING.
 5. PLACE ON FLAT AND LEVEL SURFACE IN ORDER TO PREVENT TIPPING.
 6. CUTTER WHEN USING EXTENSION, ALWAYS USE HANDLE TO GUIDE PRONG.
 7. OPEN STAND AND MAKE SURE THE LATCHES ARE ENGAGED. EXTENSION WORKS BY PRESSING DOWN ON THE HANDLE AND ALL MOVES ARE TIGHT BEFORE USE.

⚠ AVERTISSEMENT

- POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ:
1. LIREZ LES INSTRUCTIONS.
 2. LE PRODUIT EST CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ AVEC DES GAZ ET DES FLAMMES. TOUTE USURE OU DOMMAGE PEUT CAUSER DES BLESSURES PERSONNELLES.
 3. NE PAS SE TENIR SUR LES EXTENSIONS DE SOUTIEN ET NE PAS LES UTILISER COMME SOUTIEN DE CHARGES EXCESSIVES. LE PRODUIT PEUT SE DÉFORMER SI DES CHARGES EXCESSIVES SONT APPLIQUÉES.
 4. ASSURER QUE LE VEROU EST BIEN ENCLÉ AVANT DE L'UTILISER.
 5. METTRE LE PRODUIT SUR UNE SURFACE PLANE ET NIVEAU AVANT D'UTILISER.
 6. L'EXTENSION SE MANÈGE EN POUSSANT EN BAS LA MANIVELLE.
 7. AVANT D'UTILISER, OUVRIRE LE STAND ET S'ASSURER QUE LES LOQUETS SONT ENGAGÉS. L'EXTENSION FONCTIONNE EN POUSSANT EN BAS LA MANIVELLE ET TOUS LES MOUVEMENTS SONT SERRÉS AVANT TOUTE UTILISATION.

⚠ ADVERTENCIA

- POR SU PROPIA SEGURIDAD:
1. LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.
 2. ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO PARA UTILIZARSE CON GASES Y FLAMAS. CUALQUIER DAÑO O ABUSO DE ESTE PRODUCTO PUEDE CAUSAR LESIONES PERSONALES.
 3. NO SE DEBE ESTAR NI SOBRE LAS EXTENSIONES NI SOBRE EL PRODUCTO COMO SOPORTE DE CARGAS EXCESIVAS.
 4. VERIFICAR QUE LA BARRA DE CERRAMIENTO ESTÉ BIEN ENCLAVADA ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
 5. COLOCAR LA ESTRUCTURA SOBRE UNA SUPERFICIE PLANA Y NIVELADA PARA EVITAR QUE SE CAIGA O SE DEFORME.
 6. TENER PRECAUCIÓN AL UTILIZAR PARA ENGANCHES, PARA EVITAR ACCIDENTES.
 7. PARA ABIRIR Y CERRAR EL PRODUCTO, EMPUJAR LA MANIVELA HACIA ATRÁS.
 8. ANTES DE USAR, ASEGURARSE DE QUE LOS CERRAJES ESTÉN BIEN ENCLAVADOS Y TORNILLOS SERRADOS ANTES DE UTILIZAR LA ESTRUCTURA.

⚠ WARNING

KEEP BOTH HANDS ON HANDLE WHILE RAISING AND LOWERING STAND. STAND HAS GAS ASSIST LIFTING AND MAY RISE UNEXPECTEDLY WHEN LEVER IS RELEASED.

⚠ AVERTISSEMENT

GARDER LES DEUX MAINS SUR LA POIGNÉE AU MOMENT DE RELEVÉER OU D'ABASSER LE SOCLE. LE SOCLE EST DOTÉ D'UN DISPOSITIF DE LEVAGE AU GAZ QUI PEUT SE RELEVÉER SUDAINEMENT LORSQUE LE LEVIER EST RELÂCHÉ.

⚠ ADVERTENCIA

MANTENGA AMBAS MANOS EN EL MANGO AL ELEVAR Y BAJAR LA BASE. LA BASE TIENE UN SISTEMA DE ELEVACIÓN ASISTIDA POR GAS Y PUEDE ELEVARSE EN FORMA INESPERADA AL SOLTAR LA PALANCA.

⚠ CAUTION

FOR SAFE OPERATION, ARROW MUST POINT DOWNWARD.

⚠ ATTENTION

POUR ASSURER UNE UTILISATION SÉCURITAIRE, LA FLECHE DOIT POINTER VERS LE BAS.

⚠ ATENCIÓN

PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO, LA FLECHA DEBE APUNTAR HACIA ABAJO.



⚠ WARNING CONTENTS UNDER PRESSURE. DO NOT PUNCTURE, INCINERATE, OR CRUSH. DO NOT APPLY HEAT OR FIRE. HEAT MAY CAUSE CONTAINER TO BURST.

⚠ AVERTISSEMENT CONTENU SOUS PRESSION. NE PAS PERCER NI INCINÉRER NI BRÛLER. NE PAS APPLIQUER DE CHALEUR NI DE FEU. LA CHALEUR PEUT FAIRE ÉCLATER LE CONTENANT.

⚠ ADVERTENCIA CONTENIDO BAJO PRESIÓN. NO PERFORAR, INCINERAR, NI COMPRIMIR. NO ACERCAR AL CALOR O AL FUEGO. EL CALOR PUEDE HACER ESTALLAR EL RECIPIENTE.

⚠ WARNING PINCH AND IMPACT HAZARD. THIS CABLE TIE PREVENTS THE STAND FROM ACCIDENTLY RISING DURING ASSEMBLY. DO NOT CUT UNTIL INSTRUCTED TO DO SO IN THE ASSEMBLY PORTION OF THE INSTRUCTION MANUAL.

⚠ ADVERTENCIA RIESGO DE PELLIZCO E IMPACTO. ESTA LIGA DEL CABLE EVITA QUE EL SOPORTE SE LEVANTE ACCIDENTALMENTE DURANTE EL ENSAMBLAJE. NO LA CORTE HASTA QUE SE LE INDIQUE QUE LO HAGA EN LA PARTE DE ENSAMBLAJE DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES.

⚠ AVERTISSEMENT DANGER DE PRINCÈMENTS ET DE CHOCS. CETTE ATTACHE DE CABLE PRÉVIENT D'ÉVITER QUE L'ÉTABLI SE RELEVÉ ACCIDENTELLEMENT AU COURS DE L'ASSEMBLAGE. NE PAS LA COUPER AVANT D'ÊTRE ÉTÉ ABEL AU COURS DE L'ASSEMBLAGE DANS LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

⚠ WARNING PINCH AND IMPACT HAZARD. THIS CABLE TIE PREVENTS THE STAND FROM ACCIDENTLY RISING DURING ASSEMBLY. DO NOT CUT UNTIL INSTRUCTED TO DO SO IN THE ASSEMBLY PORTION OF THE INSTRUCTION MANUAL.

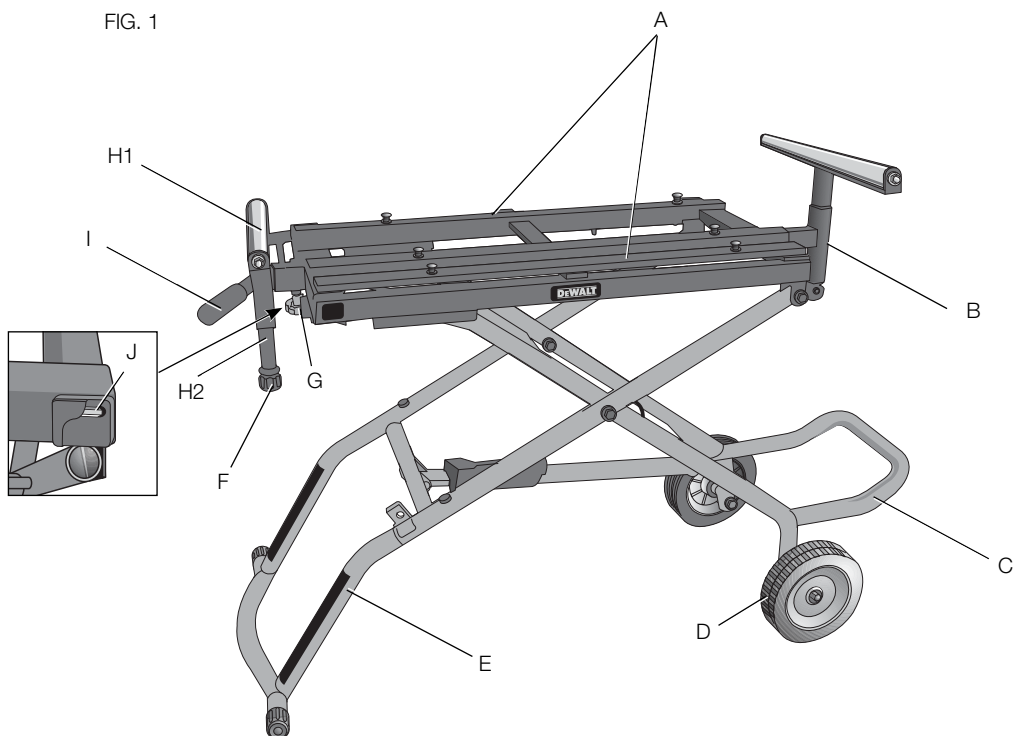
⚠ ADVERTENCIA RIESGO DE PELLIZCO E IMPACTO. ESTA LIGA DEL CABLE EVITA QUE EL SOPORTE SE LEVANTE ACCIDENTALMENTE DURANTE EL ENSAMBLAJE. NO LA CORTE HASTA QUE SE LE INDIQUE QUE LO HAGA EN LA PARTE DE ENSAMBLAJE DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES.

⚠ AVERTISSEMENT DANGER DE PRINCÈMENTS ET DE CHOCS. CETTE ATTACHE DE CABLE PRÉVIENT D'ÉVITER QUE L'ÉTABLI SE RELEVÉ ACCIDENTELLEMENT AU COURS DE L'ASSEMBLAGE. NE PAS LA COUPER AVANT D'ÊTRE ÉTÉ ABEL AU COURS DE L'ASSEMBLAGE DANS LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

Plate-forme mobile pour scie à onglet/raboteuse DWX726

Description de l'établi

- A. Rails de fixation
- B. Bras de support d'ouvrage
- C. Pied de rangement
- D. Roues
- E. Rallonge de pied
- F. Bouton de verrouillage vertical
- G. Bouton de verrouillage horizontal
- H1. Support télescopique (dessus)
- H2. Support télescopique (dessous)
- I. Poignée
- J. Clé hexagonale



Français

Définitions : lignes directrices en matière de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de danger pour chaque mot-indicateur employé. Lire le mode d'emploi et porter une attention particulière à ces symboles.

⚠ DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves.**

⚠ AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.**

⚠ ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.**

AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels.**

EN CAS DE QUESTIONS OU DE COMMENTAIRES SUR CET OUTIL OU SUR TOUT AUTRE OUTIL DEWALT, APPELEZ-NOUS SANS FRAIS AU NUMÉRO SUIVANT : **1 (800) 4-DEWALT (1 (800) 433-9258)**

Cette plate-forme mobile pour scie à onglet/raboteuse a été conçue pour accommoder la plupart des scies à onglet et raboteuses et pour assurer la portabilité de ces outils, que ce soit sur un chantier ou en atelier. Pour tout problème au niveau de l'alignement ou du montage, veuillez appeler le **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT : pour votre sécurité, lire le manuel de l'utilisateur respectif à l'outil avant l'utilisation de tout accessoire. Tout manquement à ces avertissements augmente les risques de blessures, et les risques d'endommager sérieusement l'appareil et ses accessoires. Lors de la maintenance de cet outil, n'utiliser que des pièces de rechange identiques.

⚠ AVERTISSEMENT : tout manquement aux règles suivantes comporte des risques de dommages corporels graves.

⚠ AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels, soulever ou abaisser la plateforme avec les deux mains sur les poignées. La plateforme par pression à gaz peut s'élever brusquement lorsque le levier est libéré.

- **Ce produit à été conçu pour être utilisé comme support de scies à onglet et de raboteuses.** Il peut soutenir jusqu'à 136 kg (300 lb). Tout emploi abusif ou erroné de ce produit comporte des risques de dommages corporels ou matériels.
- **Ne pas monter sur la table de travail.** Il est dangereux de grimper, s'asseoir ou se tenir debout sur la plateforme. Ne pas utiliser les rallonges comme échelle ou échafaudage.
- **Arrimer soigneusement la scie à onglet ou la raboteuse à la plateforme avant toute utilisation.** Suivre soigneusement les instructions d'installation. Arrimer soigneusement l'outil aux rails de fixation de la scie comme indiqué.
- **Disposer la plateforme sur une surface plane et stable pour prévenir toute chute ou culbute.**
- **Prendre des précautions lors de l'élévation ou la baisse de la plateforme pour éviter de se pincer les mains ou les doigts.**
- **Vérifier que les pieds, et tout autre support, sont correctement verrouillés en place avant toute utilisation.**

- **Ne pas modifier la plateforme ou l'utiliser à des fins pour lesquelles elle n'a pas été conçue.**
- Porter **SYSTÉMATIQUEMENT** une protection oculaire. Tout utilisateur ou individu présent doit porter une protection oculaire homologuée ANSI Z87.1.
- Porter **SYSTÉMATIQUEMENT** des lunettes de protection. Les lunettes courantes NE sont PAS des lunettes de protection. Utiliser aussi un masque antipoussières si la découpe doit en produire beaucoup. PORTER SYSTÉMATIQUEMENT UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ HOMOLOGUÉ :
 - Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3 ;
 - Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19) ;
 - Protection des voies respiratoires NIOSH/OSHA/MSHA

Contenu du carton

- 1 Plate-forme mobile de scie à onglet/raboteuse
- 1 Rallonge de pied (E)
- 2 Bras de support (1 avec embout noir) (B)
- Carton 1 :
 - 2 Roues (D)
 - 1 Poignée (I)
 - 1 Pied de rangement (C)
- Carton 2 :
 - 2 Dispositifs de support télescopique (H)
 - 2 Raccords de roue/pied de rangement [gauche (L) et droit (R)] (N)
- Sac de quincaillerie 1 :
 - 2 Crochets pour enrouler le cordon électrique (gauche et droit) (X)
 - 2 Rondelles M8 (JJ)
 - 2 Écrous (M8) (KK)

Sac de quincaillerie 2 :

- 2 Axes (P)
- 2 Bagues (U)
- 4 Rondelles (Q)
- 2 Écrous (R)

Sac de quincaillerie 3 :

- 6 Vis à tête ronde M8 x 15 mm (L)
- 6 Rondelles d'appui courbées (M)
- 1 Vis à tête ronde M6 x 10 mm (T)
- 1 Rondelle de blocage M6 (Y)
- 1 Vis à tête ronde M8 x 20 mm avec raccord de fixation moleté (S)
- 1 Rondelle de blocage M8 (Z)

Outils nécessaires

- Clé hexagonale (J) (fournie)
- Clé à molette
- Clé à fourche de 1/2 po
- Clé à fourche de 3/4 po.
- Pince à couper les fils

DÉBALLAGE ET NETTOYAGE

Déballer soigneusement le produit et ses accessoires de leur conditionnement d'origine. Retirer toute huile anticorrosion des surfaces non peintes à l'aide d'un chiffon doux humidifié d'essence minérale, de diluant ou d'alcool dénaturé.

AVIS : ne pas utiliser des solvants hautement volatils tels que l'essence, le pétrole, l'acétone, ou l'essence légère pour nettoyer votre plateforme.

Description (Fig. 1)

⚠AVERTISSEMENT : ne jamais modifier l'outil ni aucun de ses composants, car il y a risques de dommages corporels ou matériels. Se reporter à la figure 1 pour la **Description de l'établi**.

MONTAGE

⚠AVERTISSEMENT : DANGER DE PINCEMENTS ET DE CHOCS. Le mécanisme à ressort est sous tension et peut s'ouvrir brusquement et brutalement. Pour réduire tout risque de dommages corporels graves, ne pas déployer ou replier la plateforme tant que l'assemblage n'est pas terminé. Ne pas couper les larges liens de sécurité (W, fig. 2) tant que cela ne sera pas demandé plus loin dans ce guide d'utilisation.

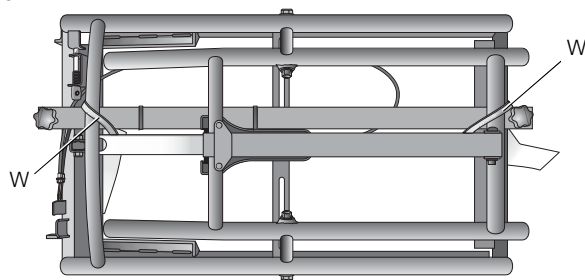
STOCKAGE DE LA CLÉ (FIG. 3)

La clé hexagonale (J) fournie avec l'outil est rangée dans un coin de la plateforme.

INSTALLATION DE LA RALLONGE DE PIED (FIG. 2, 3)

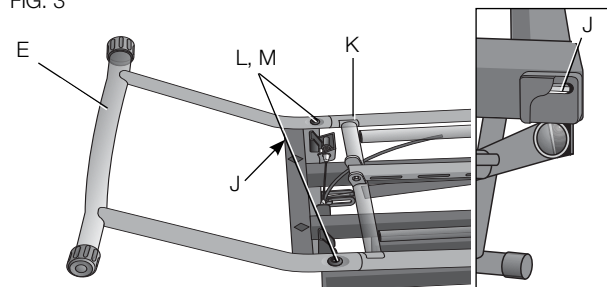
IMPORTANT : Disposer la plateforme à l'envers sur le sol ou sur une table plane et stable, comme illustré en figure 2.

FIG. 2



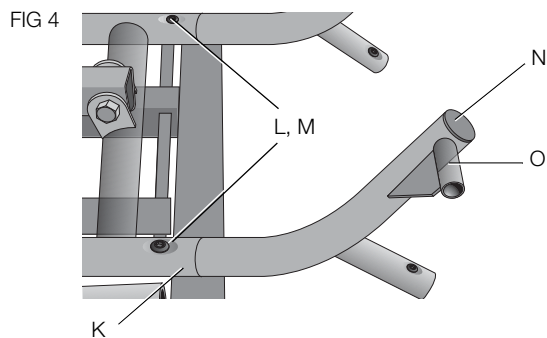
1. Avec la plateforme à l'envers, insérez la rallonge de pied (E) dans la plateforme (K).
2. Alignez les trous puis installez deux vis à tête ronde M8 x 15 mm (L) avec leurs rondelles d'appui courbées (M).
3. Serrez fermement à l'aide de la clé hexagonale (J) fournie à cet effet.

FIG. 3



INSTALLATION DU RACCORD DE ROUE/PIED DE RANGEMENT (FIG. 4)

1. Avec la plateforme toujours à l'envers, insérez le raccord de roue/pied de rangement (N) dans la plateforme (K) avec la rallonge de roue (O) orientée vers l'extérieur.
 2. Alignez le trou et insérez une vis à tête ronde M8 x 15 mm (L) avec une rondelle d'appui courbée (M). **NE serrez PAS.**
- REMARQUE :** la vis sera resserrée complètement plus tard.
3. Rattachez l'autre raccord de roue/pied de rangement de la même manière.

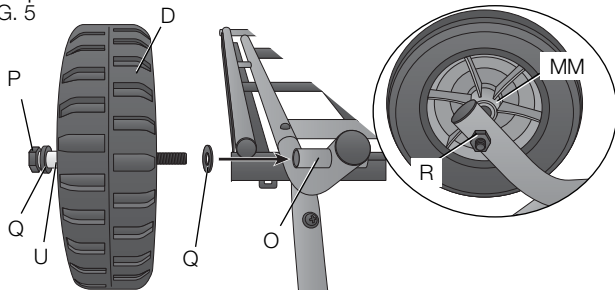


INSTALLATION DES ROUES (FIG. 5)

1. Toujours avec la plateforme à l'envers, glissez l'axe (P) dans la rondelle (Q), la bague de roue (U), la roue (D), l'autre rondelle (Q) et la rallonge de roue (O), comme illustré. Assurez-vous que le côté le plus long du moyeu de la roue (MM) est orienté vers l'intérieur, comme illustré.
2. Arrimez l'axe avec l'écrou (R). Resserrez l'écrou.

REMARQUE : attention à ne pas trop serrer. Trop serrer pourrait compromettre la rotation de la roue.

FIG. 5

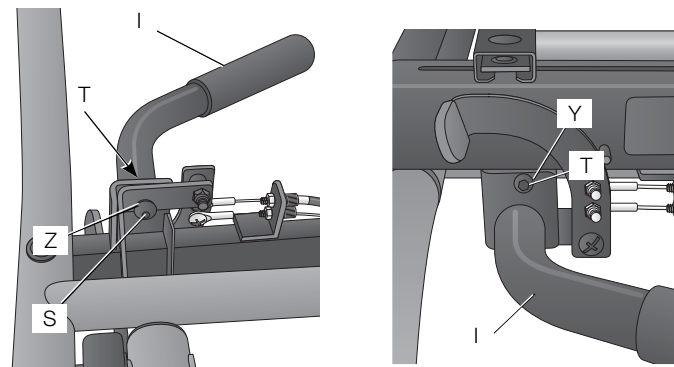


3. Rattachez l'autre roue de la même manière.

INSTALLATION DE LA POIGNÉE (FIG. 6)

1. Avec la plateforme à l'envers, installez la poignée (I) sur l'extrémité de la plateforme à l'opposé des roues, à l'aide d'une vis à tête ronde M8 x 20 mm (S) et d'une rondelle de blocage (Z). Insérez une vis à l'aide de la clé hexagonale fournie à cet effet, mais NE serrez PAS complètement.
2. Retournez la plateforme à l'endroit de façon à ce que les roues et la rallonge de pied reposent sur le sol ou une surface stable. Assurez-vous de laisser la plateforme en position fermée et de ne pas la déployer.
3. Installez une vis à tête ronde M6 x 10 mm (T) et une rondelle de blocage (Y) de l'autre côté. Serrez fermement à l'aide de la clé hexagonale fournie à cet effet.
4. Resserrez soigneusement la vis à tête ronde M8 x 20 mm (S) ajoutée à l'ÉTAPE 1 à l'aide de la clé hexagonale fournie à cet effet.

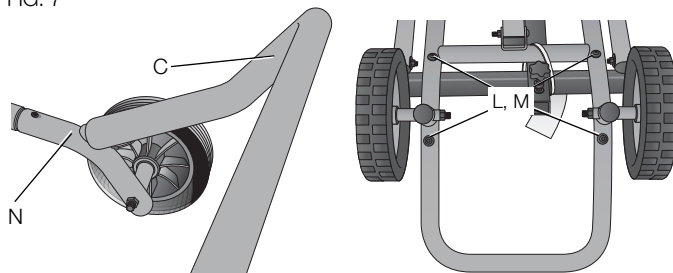
FIG. 6



INSTALLATION DU PIED DE RANGEMENT (FIG. 7)

1. Avec la plateforme à l'endroit, installez le pied de rangement (C) sur les indentations du raccord de roue/pied de rangement (N), de façon à ce que lorsque la plateforme est à l'endroit, l'angle du pied de rangement soit orienté vers le haut.
2. Retournez la plateforme à l'envers puis alignez les trous sur le pied de rangement avec ceux du raccord du pied de rangement. Installez deux vis à tête ronde M8 x 15 mm (L) avec des rondelles d'appui courbées (M) pour arrimer le pied de rangement au connecteur.
3. Serrez fermement les vis à l'aide de la clé hexagonale fournie à cet effet.
4. Resserrez fermement les vis du raccord de pied de rangement qui avaient été juste insérées à la section **Installation du raccord de roue/pied de rangement**.

FIG. 7



POUR DÉPLOYER ET REPLIER LA PLATEFORME (Fig. 2, 8)

La plateforme peut prendre trois positions : repliée, complètement déployée et une position intermédiaire.

1. Tournez la plateforme à l'endroit sur le sol.

IMPORTANT : positionner IMPÉRATIVEMENT la plateforme sur l'endroit avant de couper les liens blancs (W).

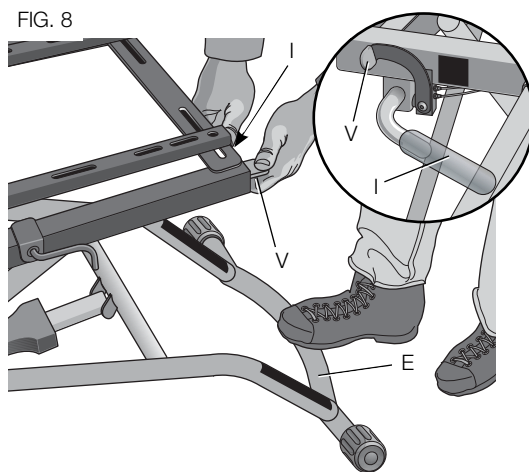
2. Utilisez la pince à couper les fils pour couper les liens blancs (W), comme illustré en figure 2.

IMPORTANT : NE PAS COUPER les liens noirs arrimant les câbles ouvrant la plateforme.

3. Placez votre pied droit sur le pied de la rallonge de pied (E).
4. Attrapez à deux mains la poignée (I).
5. À l'aide du pouce de la main gauche, abaissez le levier d'activation rouge (V). Cela désactivera le mécanisme de verrouillage.
6. **Pour se mettre en position intermédiaire :** levez la poignée et déployez lentement la plateforme. La plateforme s'arrêtera en position intermédiaire. Relâchez le levier.

REMARQUE : en position intermédiaire, la plateforme s'abaissera légèrement lorsqu'on y placera un outil. La position intermédiaire n'est pas verrouillable contre un mouvement vers le haut. La plateforme nécessite le poids d'un outil pour rester en position intermédiaire.

7. **Pour déployer complètement la plateforme :** commencez en position intermédiaire. Répétez les ÉTAPES 3 à 5. Tirez sur la poignée et déployez la plateforme complètement. La plateforme se verrouillera en position complètement déployée. Relâchez le levier.
8. **Pour replier la plateforme :** répétez les ÉTAPES 3 à 5. Tirez sur la poignée et repoussez la plateforme jusqu'à sa fermeture. Relâchez le levier.



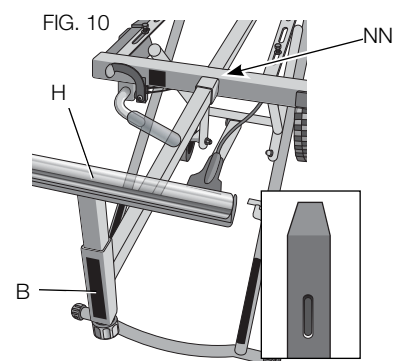
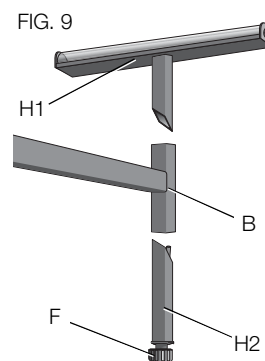
INSTALLATION DES SUPPORTS TÉLESCOPIQUES (FIG. 9, 10)
IMPORTANT : S'assurer que le côté le plus long du « T » sur le bras de support (B) est orienté vers le bas, comme illustré en figure 9. Assurez-vous que la flèche sur l'étiquette pointe vers le bas.

1. Insérez le bras de support avec le petit embout noir (B, encadré, fig. 10) dans le trou (NN) de la plateforme le plus proche du levier d'activation rouge. Repoussez le bras pour le verrouiller en place.
2. Faites de même pour le bras de support opposé. Repoussez le bras pour le verrouiller en place.
3. Avec la plateforme ajustée à la hauteur désirée, placez la partie supérieure (H1) du support télescopique dans le haut du trou du bras de support (B). Insérez la partie inférieure (H2) du support télescopique dans le trou inférieur du bras de support, en

l'orientant de façon appropriée par rapport à la partie supérieure, reportez-vous en figure 9.

4. Resserrez le bouton de verrouillage vertical (F).
5. Faire de même avec l'autre support télescopique.

REMARQUE : le mécanisme interne de verrouillage maintient le support de travail bloqué.



INSTALLATION DES CROCHETS POUR ENROULER LE CORDON ÉLECTRIQUE (FIG. 11, 12)

REMARQUE : installer les crochets (X) à l'opposé l'un de l'autre pour maintenir soigneusement le cordon.

1. Placez la vis (X) du crochet pour enrouler le cordon dans le trou (LL), de l'extérieur de la plateforme vers l'intérieur. Placez une rondelle (JJ) et un écrou (KK) sur la vis du crochet puis serrez l'écrou à la main.

2. À l'aide de la clé à molette ou la clé à fourche de 1/2 po resserrez la vis fermement.
3. Répétez l'opération pour l'autre crochet.

FIG. 11

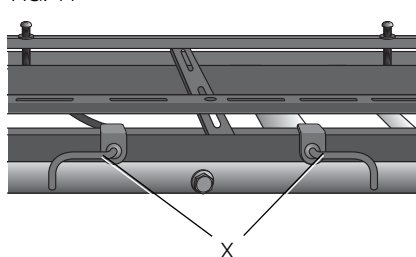
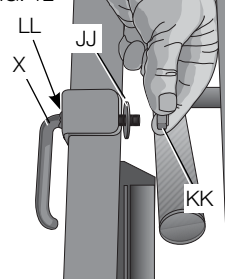


FIG. 12



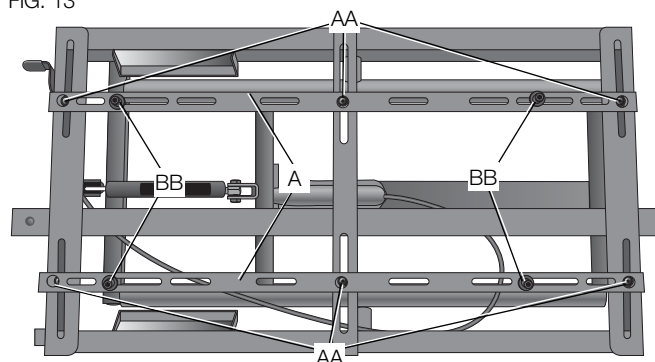
INSTALLATION DE L'OUTIL (FIG. 13-16)

⚠AVERTISSEMENT : RISQUES D'INSTABILITÉ. Pour arrimer votre scie à onglet ou raboteuse à la plateforme, ou à une surface de support, se reporter aux instructions du fabricant de votre outil. Avant toute utilisation, arrimer soigneusement l'outil en suivant les instructions de ce manuel et celui du fabricant de l'outil. Tout manquement à ces avertissements pose des risques de dommages corporels et matériels graves.

⚠AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels, arrêter et débrancher la scie à onglet ou la raboteuse du secteur avant de les assembler à la plateforme. Tout démarrage accidentel comporte des risques de dommages corporels.

1. Repliez la plateforme avant de rattachier l'outil.
2. Desserrez les 6 vis de rail (AA) avec la clé hexagonale fournie à cet effet. Retirez les boulons/rondelles plates de montage (BB) des rails de fixation.

FIG. 13

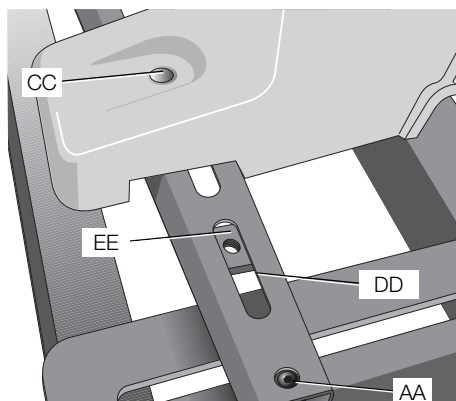


3. Faites glisser les rails de fixation (A) pour les ajuster à la largeur de l'outil. Assurez-vous que les orifices de montage sont bien alignés avec les trous dans les pieds de l'outil.

⚠AVERTISSEMENT : les raboteuses DOIVENT être installées comme illustré en figure 16.

4. Placez la scie à onglet ou la raboteuse sur les rails de fixation (A). Centrez l'outil sur la plateforme (longitudinalement et latéralement).
5. Assurez-vous que les trous de montage (CC) sur les pieds de l'outil s'alignent bien avec les orifices du rail (DD) et les écrous captifs (EE) logés dans les rails de fixation.
6. Une fois les rails en place, resserrez les vis (AA) de rail desserrées lors de l'ÉTAPE 2.
7. Insérez les boulons/rondelles plates de montage (BB) (retirés lors de l'ÉTAPE 2) dans chacun des pieds de l'outil au travers des écrous captifs (EE). Resserrez fermement.

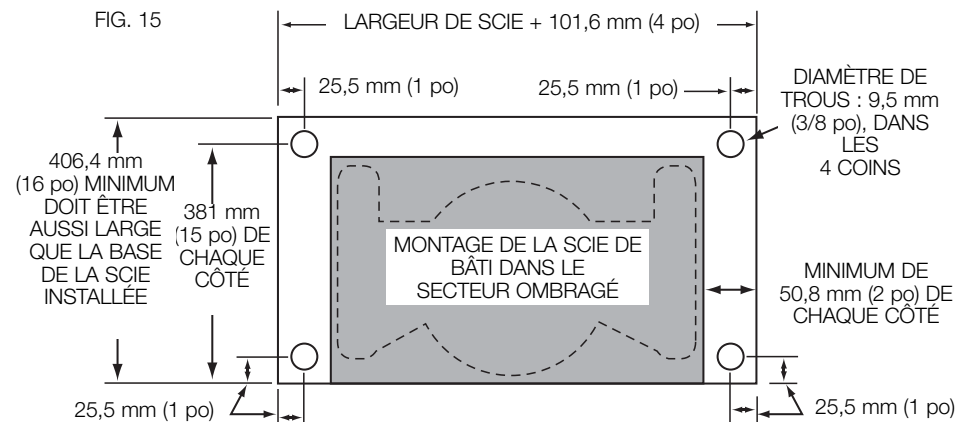
FIG. 14



IMPORTANT : La scie à onglet, ou la raboteuse, DOIT être positionnée de façon à ce que l'outil soit arrimé parfaitement sur les rails de fixation. Dans cette impossibilité, composer le **1(800) 4-DEWALT (1-800-433-9258)** pour une assistance technique.

⚠ AVERTISSEMENT : RISQUES D'INSTABILITÉ. Si les trous de montage de l'outil ne s'alignent pas sur les orifices des rails de fixation, installer la scie à onglet ou la raboteuse sur un morceau de contreplaqué de 19 mm (3/4 po) (se reporter à la figure 15 pour les dimensions). Le contreplaqué doit dépasser d'un minimum de 101,6 mm (4 po) la base de l'outil à installer, et avoir une profondeur minimum de 406,4 mm (16 po). Le contreplaqué doit être au moins aussi large que la base de l'outil installé. Percez des trous de 9,5 mm (3/8 po) près du bord, aux deux extrémités du contreplaqué, pour les aligner avec les orifices des rails de fixation, comme décrit à la

FIG. 15

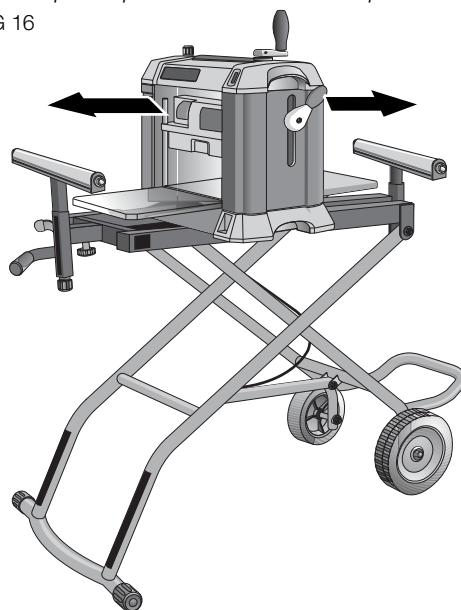


section **Installation de l'outil.** Vous pouvez avoir besoin dans ces circonstances de matériel supplémentaire (non fourni avec l'outil).

⚠AVERTISSEMENT : RISQUES D'INSTABILITÉ. Toute quincaillerie utilisée doit être d'un grade 2 minimum. Elle doit dépasser d'au moins 31,8 mm (1-1/4 po) la base de la scie installée.

AVIS : pour prévenir tout grippage et/ou toute perte de précision, s'assurer que le contreplaqué n'est ni gondolé ni irrégulier. Dans cette éventualité, le remplacer par un morceau lisse et plane.

FIG 16



TEST DE STABILITÉ (FIG. 16-17)

La plateforme mobile pour scie à onglet/raboteuse a été conçue pour être utilisée avec une grande variété de scies à onglet, scies à onglet composé, de scies à onglet composé coulissantes et de raboteuses.

⚠AVERTISSEMENT : les outils utilisés avec cette plateforme doivent être positionnés et arrimés correctement pour en assurer la stabilité et en prévenir la culbute.

⚠AVERTISSEMENT : les raboteuses **DOIVENT** être installées comme illustré en figure 16.

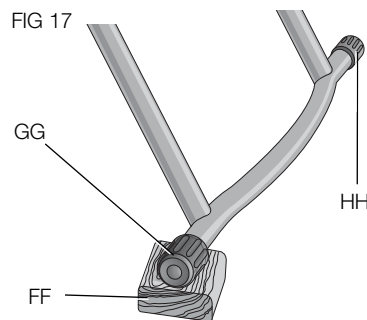
⚠AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et débrancher l'outil du secteur avant d'installer ou retirer tout accessoire, avant tout réglage ou changement de configuration, ou pour faire toute réparation. Tout démarrage accidentel comporte des risques de dommages corporels.

⚠AVERTISSEMENT : pour votre sécurité, effectuer le test de stabilité avec deux ou trois personnes pour prévenir tout risque de dommages corporels graves.

⚠AVERTISSEMENT : la tête de coupe des scies à onglet, scies à onglet composé, et scies à onglet composé coulissantes **DOIT** être en position haute. Toutes les scies à onglet composé coulissantes **DOIVENT** être verrouillées en position arrière. Tout manquement à cette règle comporte des risques de dommages corporels graves.

⚠AVERTISSEMENT : RISQUES D'INSTABILITÉ. Rester prudent. La plateforme pourrait culbutter lors de cette procédure. Des blessures graves pourraient en résulter.

1. Assurez-vous que l'outil est solidement arrimé à la plateforme, et est arrêté et déconnecté du secteur.
2. Placez un bloc de bois épais de 63,5 mm (2-1/2 po) (FF) sous le pied avant (GG) de la plateforme, de façon à la surélever du sol de cette hauteur.
3. Avec une personne à l'avant de la plateforme, une autre à l'arrière, soulevez légèrement l'avant de la plateforme, retirez le bloc de bois, et laissez la plateforme retomber sur le sol.
4. Effectuez le même test avec un bloc de bois placé sous le pied arrière (HH).
5. Si la plateforme a tendance à basculer vers l'avant, repositionnez l'outil vers l'arrière de celle-ci. Si la plateforme a tendance à basculer vers l'arrière, repositionnez l'outil vers l'avant. Effectuez les ajustements nécessaires puis répétez ce test.



UTILISATION

⚠AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels : une fois la plateforme assemblée et avant chaque utilisation, s'assurer que tous les boulons et écrous sont soigneusement resserrés et que tous les mécanismes fonctionnent correctement.

⚠AVERTISSEMENT : Pour réduire tout risque de dommages corporels, soulever ou abaisser la plateforme avec les deux mains sur la poignée et le pied droit sur la rallonge de pied.

La plateforme par pression à gaz peut s'élever brusquement lorsque le levier est libéré.

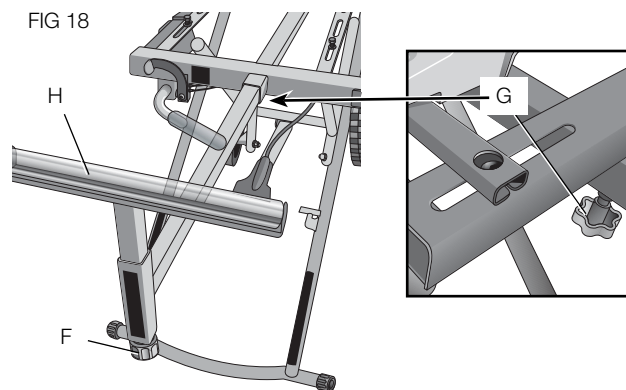
Se reporter à la section **Pour lever et abaisser la plateforme** sous le paragraphe **Assemblage** pour ajuster la plateforme à la hauteur désirée.

EXTENSION DES SUPPORTS TÉLESCOPIQUES (FIG. 18)

1. Tournez le bouton de verrouillage horizontal (G) vers la gauche.
2. Étirez ou repoussez le support télescopique (H), en fonction de la longueur de la pièce à travailler.
3. Resserrez le bouton de verrouillage horizontal.
4. Répétez l'opération de l'autre côté.

RÉGLAGE VERTICAL DU SUPPORT TÉLESCOPIQUE (FIG. 18)

1. Tournez le bouton de verrouillage vertical (F).
2. Ajustez le support télescopique à la hauteur désirée.
3. Resserrez le bouton de verrouillage vertical.
4. Répétez l'opération avec l'autre support télescopique.



STOCKAGE ET TRANSPORT

⚠AVERTISSEMENT : RISQUES DE CULBUTE. Le stockage ou le transport de la plateforme en position repliée ou verticale pose des risques de culbute. Transporter ou entreposer la plateforme en position horizontale pour réduire tout risque de culbute.

Pour mettre la plateforme en position de stockage, appuyez sur le levier d'activation rouge, soulevez la poignée, puis exercez une pression verticale sur la poignée.

Reportez-vous à la figure 19 pour une illustration de la position correcte de transport.

FIG 19



Accessoires

⚠AVERTISSEMENT : puisque les accessoires autres que ceux offerts par DEWALT n'ont pas été testés avec ce produit, l'utilisation de ceux-ci avec l'outil pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires DEWALT recommandés avec le présent produit.

Les accessoires recommandés pour votre outil peuvent être achetés auprès du distributeur local ou d'un centre de réparation agréé. Si vous avez besoin d'assistance pour trouver un accessoire pour votre outil, veuillez contacter DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286, États-Unis, composer le 1(800) 4-DEWALT (1-800-433-9258) ou visiter notre site Web à www.dewalt.com.

Réparations

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés par un centre de réparation en usine DEWALT, un centre de réparation autorisé DEWALT ou par un personnel de réparation professionnel. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Registre en ligne

Merci pour votre achat. Enregistrez dès maintenant votre produit:

- **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE:** cette carte remplie vous permettra de vous prévaloir du service de réparations sous garantie de façon plus efficace dans le cas d'un problème avec le produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ:** en cas de perte provoquée par un incendie, une inondation ou un vol, cette preuve de propriété vous servira de preuve auprès de votre compagnie d'assurances.

- **SÉCURITÉ:** l'enregistrement de votre produit nous permettra de communiquer avec vous dans l'éventualité peu probable de l'envoi d'un avis de sécurité régi par la loi fédérale américaine de la protection des consommateurs.

Registre en ligne à www.dewalt.com/register.

Garantie limitée de trois ans

DEWALT réparera, sans frais, tout produit défectueux causé par un défaut de matériel ou de fabrication pour une période de trois ans à compter de la date d'achat. La présente garantie ne couvre pas les pièces dont la défectuosité a été causée par une usure normale ou l'usage abusif de l'outil. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les pièces ou les réparations couvertes par la présente garantie, visiter le site www.dewalt.com ou composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DEWALT). Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires et ne vise pas les dommages causés par des réparations effectuées par un tiers. Cette garantie confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un état ou d'une province à l'autre.

En plus de la présente garantie, les outils DEWALT sont couverts par notre :

CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN

DEWALT entretiendra l'outil et remplacera les pièces usées au cours d'une utilisation normale et ce, gratuitement, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

Si l'acheteur n'est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l'outil électrique, du laser ou de la cloueuse DEWALT, celui-ci peut le retourner, accompagné d'un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d'achat pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

REMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DEWALT) pour en obtenir le remplacement gratuit.

Français

⚠WARNING

FOR YOUR OWN SAFETY
1. READ INSTRUCTIONS
MANUAL BEFORE USING.
2. THE PRODUCT IS DESIGNED
TO BE USED WITH PROTECTIVE
AND SAFETY. NO WEIGHT
OR ABUSE CAN REDUCE THE
PRODUCT'S SAFETY.
3. DO NOT STAND ON OR USE
SUPPORTS EXTENDING AT
LOOSE END OF CABLES.
MAX. LOAD 100 LB.
4. ALWAYS USE THAT TOOL IN
PROPER OPERATING.
5. PLACE ON FIRM AND LEVEL
SURFACE IN ORDER TO
AVOID PRODUCT TIPPING
OR TIPPING.
6. CARRY WHEN HANDS
EXTENDING. ALWAYS USE
HANDS TO HOLD PRODS.
7. OPEN STAND AND BARGE
CARRYING THE JARING ARE
UNSAFE. TO PREVENT
WORK SUPPORTS ARE
SCISSOR AND ALL HANDS
ARE TRAP BEFORE USE.

⚠AVERTISSEMENT

POUR VOTRE PROPRE SECURITE
1. LIRE LE MODE
D'UTILISATION
2. CE PRODUIT EST CONCEU
POUR ETRE UTILISE AVEC
DES SECTEURS D'UNIFORME
ET DES MANIPULATIONS
MAINTIEN DE L'UTILISATION DU
TOUT ADAPTE
3. NE PAS SE TENIR SUR LES
EXTREMITES DE SUPPORT
OU SUR LES CABLES
COMMUNICANT AVEC
EQUILIBRAGE PRODS
MAXIMUM DE 100 LBS
4. CARRYER QUELQUE EST
BOUT FOL AVANT DE
L'UTILISER.
5. METTRE LE PRODUIT SUR
UNE SURFACE PLANE A
MOINS DE 10 CM DU SOL
NE SE BALANCE OU NE
RACLES AVEC CABLE
6. ETRE PRESENT DANS
L'ETAT DE SECURITE
EXTENSIBLE: TOUJOURS
UTILISER LA MANIPULATION
D'UNIFORME
7. OUVRIER DOIT ETRE
CONSCIENT QUE LES
CABLES SONT FLEXIBLES
QUE LES SUPPORTS DE
TRAVAIL A EXTREMITES
SONT VIBRANTES ET QUE
LES MOUVEMENTS SONT
DANS TOUTES DIRECTION.

⚠ADVERTENCIA

PAR SU PROPIA SEGURIDAD
1. LEER MANUAL DE
INSTRUCCIONES ANTES DE
UTILIZAR EL PRODUCTO.
2. ESTE PRODUCTO ESTA
DISEÑADO PARA UTILIZARSE
CON CABLES Y
SERVICIOS INSTRUCTIVOS.
3. NO SE DEBE ESTAR SOBRE
LOS EXTREMOS DE LOS
CABLES O SOBRE LOS
CABLES QUE SE
CONECTAN A LOS
CABLES DE TRABAJO.
4. SIEMPRE USAR LA
MANIPULACION DE
CABLES PARA
CARRYER. NO SE
DEBE ESTAR SOBRE
LOS EXTREMOS DE
LOS CABLES O SOBRE
LOS CABLES QUE SE
CONECTAN A LOS
CABLES DE TRABAJO.
5. SIEMPRE USAR LA
MANIPULACION DE
CABLES PARA
CARRYER. NO SE
DEBE ESTAR SOBRE
LOS EXTREMOS DE
LOS CABLES O SOBRE
LOS CABLES QUE SE
CONECTAN A LOS
CABLES DE TRABAJO.

⚠WARNING

KEEP BOTH HANDS ON HANDLE WHILE RAISING
AND LOWERING STAND. STAND HAS GAS ASSIST
LIFTING AND MAY RAISE UNEXPECTEDLY WHEN
LEVER IS RELEASED.

⚠AVERTISSEMENT

GARDER LES DEUX MAINS SUR LA POIGNEE AU MOMENT DE
RELEVER OU D'ABASSER LE SOCLE. LE SOCLE EST DOTE
D'UN DISPOSITIF DE LEVAGE AU GAZ QUI PEUT SE RELEVER
SUDAINEMENT LORSQUE LE LEVIER EST RELACHE.

⚠ADVERTENCIA

MANTENGA AMBAS MANOS EN EL MANGO AL ELEVAR
Y BAJAR LA BASE. LA BASE TIENE UN SISTEMA DE
ELEVACION ASISTIDA POR GAS Y PUEDE ELEVARSE EN
FORMA INESPERADA AL SOLTAR LA PALANCA.

⚠CAUTION

FOR SAFE
OPERATION,
ARROW MUST
POINT
DOWNWARD.

⚠ATTENTION

POUR ASSURER
UNE UTILISATION
SECURITAIRE, LA
FLECHE DOIT
POINTER VERS
LE BAS.

⚠ATENCIÓN

PARA UN
FUNCIONAMIENTO
O SEGURO, LA
FLECHA DEBE
APUNTAR HACIA
ABAJO.



⚠WARNING

CONTENTS UNDER PRESSURE. DO NOT
APPLY HEAT OR FIRE. HEAT MAY CAUSE CONTAINER TO BURST.

⚠AVERTISSEMENT

CONTENU SOUS PRESSION. NE PAS PERCER
NI INCENDIER NI GRIER, NE PAS APPLIQUER
DE CHALEUR NI DE FEU. LA CHALEUR PEUT FAIRE ECLATER LE CONTENANT.

⚠ADVERTENCIA

CONTENIDO BAJO PRESIÓN. NO PERFORAR,
INCINERAR, NI COMPRIMIR. NO ACERCAR AL
CALOR O AL FUEGO. EL CALOR PUEDE HACER ESTALLAR EL RECIPIENTE.



⚠WARNING PINCH AND IMPACT HAZARD. THIS CABLE TIE PREVENTS THE
STAND FROM ACCIDENTLY RISING DURING ASSEMBLY. DO NOT
CUT UNTIL INSTRUCTED TO DO SO IN THE ASSEMBLY PORTION OF THE INSTRUCTION
MANUAL.

⚠ADVERTENCIA PESO DE PELIGRO E IMPACTO. ESTA LIGA DEL CABLE
EVITA QUE EL SOPORTE SE LEVANTE ACCIDENTALMENTE
DURANTE EL ENSAMBLAJE. NO LA CORTE HASTA QUE SE LE INDIQUE QUE LO HAGAN
EN LA PARTE DE ENSAMBLAJE DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES.

⚠AVERTISSEMENT DANGER DE PINCEMENTS ET DE CHOC. CETTE
ATTACHE DE CABLE PRÉVIENT D'ÊTRE QUE L'ÉTABLI SE
RELÈVE ACCIDENTELLEMENT AU COURS DE L'ASSEMBLAGE. NE PAS LA COUPER AVANT
D'ÊTRE ENTE AU COURS DE L'ASSEMBLAGE DANS LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

⚠WARNING PINCH AND IMPACT HAZARD. THIS CABLE TIE PREVENTS THE
STAND FROM ACCIDENTLY RISING DURING ASSEMBLY. DO NOT
CUT UNTIL INSTRUCTED TO DO SO IN THE ASSEMBLY PORTION OF THE INSTRUCTION
MANUAL.

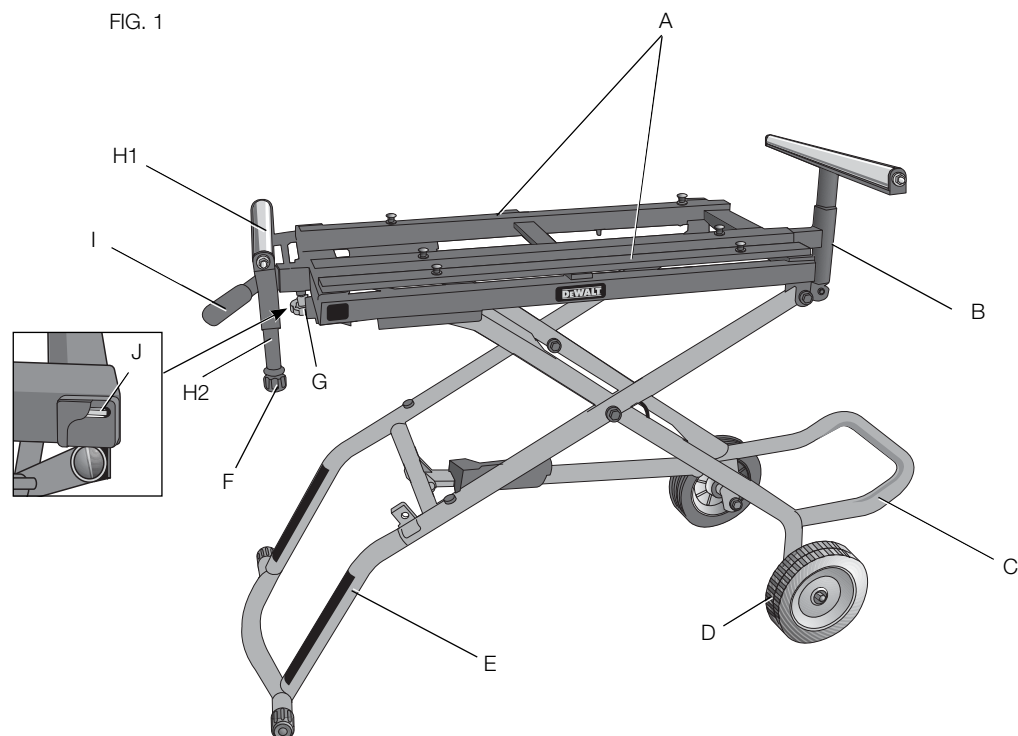
⚠ADVERTENCIA PESO DE PELIGRO E IMPACTO. ESTA LIGA DEL CABLE
EVITA QUE EL SOPORTE SE LEVANTE ACCIDENTALMENTE
DURANTE EL ENSAMBLAJE. NO LA CORTE HASTA QUE SE LE INDIQUE QUE LO HAGAN
EN LA PARTE DE ENSAMBLAJE DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES.

⚠AVERTISSEMENT DANGER DE PINCEMENTS ET DE CHOC. CETTE
ATTACHE DE CABLE PRÉVIENT D'ÊTRE QUE L'ÉTABLI SE
RELÈVE ACCIDENTELLEMENT AU COURS DE L'ASSEMBLAGE. NE PAS LA COUPER AVANT
D'ÊTRE ENTE AU COURS DE L'ASSEMBLAGE DANS LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

DWX726 Base de soporte rodante para sierra para corte de ingletes/cepiladora

Lista de piezas

- A. Rieles de montaje
- B. Brazo de apoyo de la pieza de trabajo
- C. Pie para almacenamiento
- D. Ruedas
- E. Extensión de la pata
- F. Pomo de bloqueo vertical
- G. Pomo de bloqueo horizontal
- H1. Extensión de soporte para la pieza de trabajo (superior)
- H2. Extensión de soporte para la pieza de trabajo (inferior)
- I. Barra de sujeción
- J. Llave hexagonal



Definiciones: Normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada palabra de señal. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

⚠PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **provocará** la muerte o **lesiones graves**.

⚠ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría** provocar **la muerte o lesiones graves**.

⚠ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente** provocaría **lesiones leves o moderadas**.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede** resultar en **daños a la propiedad**.

SI TIENE ALGUNA DUDA O ALGÚN COMENTARIO SOBRE ÉSTA U OTRA HERRAMIENTA DEWALT, LLÁMENOS AL NÚMERO GRATUITO: **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**

La base de soporte rodante para sierra para corte de ingletes/ cepilladora es una base diseñada para ser compatible con la mayoría de las sierras para cortes de ingletes y cepilladoras, y para brindar la función de portabilidad a estas unidades, tanto en el campo como en el taller. Si tiene algún problema con el alineamiento o montaje de la base, llame a **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

REGLAS DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA : Para su seguridad, lea el manual de instrucciones de la herramienta antes de utilizar cualquier accesorio. De no seguir estas advertencias podrían producirse lesiones corporales y graves daños a la herramienta y al

accesorio. Cuando realice el mantenimiento de esta herramienta, utilice únicamente repuestos originales.

⚠ADVERTENCIA: El incumplimiento con estas reglas puede resultar en lesiones corporales graves.

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga ambas manos en la barra de sujeción cuando suba o baje el soporte. El soporte cuenta con elevación a gas y puede elevarse inesperadamente al soltar la palanca.

- **Este producto fue diseñado para ser utilizado como un soporte para sierras ingleteadoras y máquinas cepilladoras.** El soporte puede sostener hasta 136 Kg. (300 libras de peso). El mal uso o abuso de este producto puede dañar el mismo o resultar en lesiones corporales.
- **No se pare encima de la mesa de trabajo.** Es peligroso treparse, sentarse o pararse sobre el soporte. No use las extensiones del soporte como si fueran escaleras o andamios.
- **Asegure debidamente la sierra ingleteadora o máquina cepilladora al soporte antes de operar las mismas.** Siga detenidamente las instrucciones de montaje. Sujete bien la herramienta a los rieles de montaje de la sierra, como se indica.
- **Coloque el soporte sobre una superficie plana y nivelada para evitar que se balancee o se vuelque.**
- **Tenga cuidado al subir o bajar el producto para reducir el riesgo de pellizcarse las manos o los dedos.**
- **Revise las patas y otros puntos de apoyo para verificar que estén debidamente asegurados antes de comenzar la operación de la herramienta.**
- **No modifique ni use el soporte para propósitos para los cuales no fue diseñado.**

- **SIEMPRE** use protección ocular. Todos los usuarios y las personas circunstantes deben llevar protección ocular en conformidad con ANSI Z87.1.
- Use **SIEMPRE** gafas de seguridad. Los anteojos de diario NO SON gafas de seguridad. Utilice además un cubrebocas o una mascarilla antipolvo si la operación de corte genera demasiado polvo. SIEMPRE LLEVE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:
 - Protección ocular ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
 - Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
 - Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.

Contenido de la caja

- 1 Base de soporte rodante para sierra para corte de ingletes/ cepilladora
- 1 Extensión de pata (E)
- 2 Brazos de soporte para la pieza de trabajo (1 con tapa negra) (B)
 - Caja 1:
 - 2 Ruedas (D)
 - 1 Mango (I)
 - 1 Pie para almacenamiento (C)
 - Caja 2:
 - 2 Unidades de extensión de soporte para la pieza de trabajo (H)
 - 2 Conectores de rueda/pie para almacenamiento [izquierda (L) y derecha (R)] (N)
- Bolsa 1 de accesorios de montaje:
 - 2 Soportes para enrollar el cable (izquierdo y derecho) (X)
 - 2 Arandelas M8 (JJ)
 - 2 Tuercas M8 (KK)

Bolsa 2 de accesorios de montaje:

- 2 Ejes (P)
- 2 Cojinetes (U)
- 4 Arandelas (Q)
- 2 Tuercas (R)

Bolsa 3 de accesorios de montaje:

- 6 Tornillos de cabeza abombada M8 de 15 mm (L)
- 6 Arandelas curvas (M)
- 1 Tornillo de cabeza abombada M6 de 10 mm (T)
- 1 Arandela de fijación M6 (Y)
- 1 Tornillo de cabeza abombada M8 de 20 mm con parche de bloqueo de rosca (S)
- 1 Arandela de fijación M8 (Z)

Herramientas requeridas

- Llave hexagonal (J) (incluida)
- Llave ajustable
- Llave fija de 1/2"
- Llave fija de 3/4"
- Alicates para cortar alambre

DESEMBALAJE Y LIMPIEZA

Desembale cuidadosamente el producto y todos los artículos sueltos del (o de los) contenedor(es) de transporte. Con un paño suave humedecido con esencia mineral, diluyente para pinturas o alcohol desnaturalizado quite el aceite anti-óxido de las superficies sin pintar.

AVISO: No utilice solventes altamente volátiles como gasolina, nafta, acetona, o diluyente de esmalte para limpiar su soporte.

Componentes (Fig. 1)

⚠ADVERTENCIA: Nunca modifique el soporte, ni tampoco ninguna de sus partes. Podría producir lesiones corporales o daños.

Remítase a la Figura 1 para obtener la **Lista de componentes**.

ENSAMBLAJE

⚠ADVERTENCIA: RIESGO DE PELLIZCO E IMPACTO. El mecanismo de resorte está bajo tensión y puede abrirse inesperadamente, con gran fuerza. Para reducir el riesgo de lesión corporal grave, no suba o baje la base de soporte hasta que se haya terminado el ensamblaje. No corte los cierres grandes para asegurar los cables (W, Fig. 2) hasta que se le indique que lo haga posteriormente en el manual.

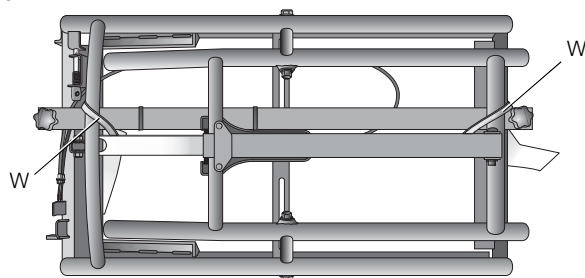
ALMACENAMIENTO DE LA LLAVE (FIG. 3)

La llave hexagonal que viene incluida (J) viene puesta en el lugar de almacenamiento de la llave en la esquina del soporte.

INSTALACIÓN DE LA PATA DE EXTENSIÓN (FIG. 2, 3)

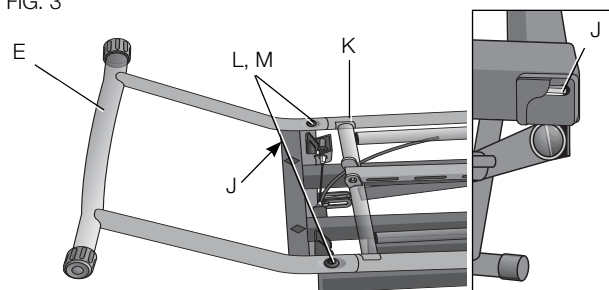
IMPORTANTE: Coloque el soporte boca abajo sobre el piso o sobre una mesa nivelada y estable como lo muestra la Figura 2.

FIG. 2



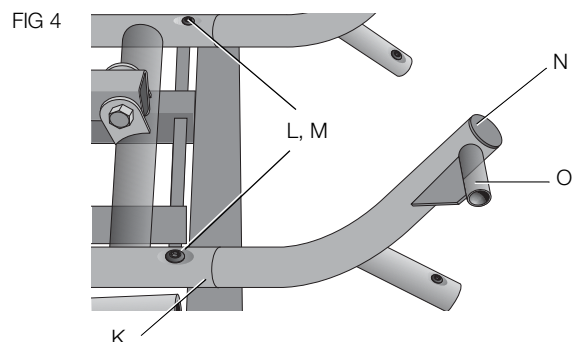
1. Con el soporte boca abajo, inserte la pata de extensión (E) en el soporte (K).
2. Alinee los orificios e instale dos tornillos de cabeza abombada M8 de 15 mm (L) con arandelas curvas (M).
3. Ajuste bien con la llave hexagonal (J) incluida.

FIG. 3



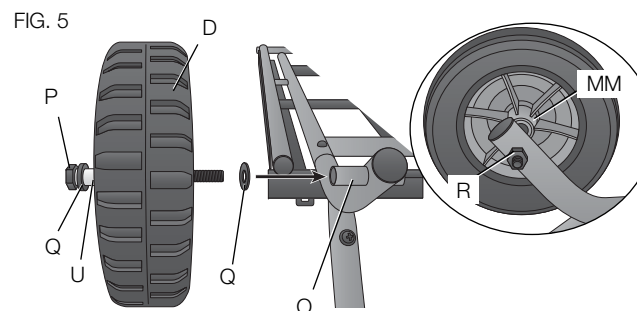
INSTALACIÓN DEL CONECTOR DE LA RUEDA Y PIE PARA ALMACENAMIENTO (FIG. 4)

1. Con el soporte aún boca abajo, inserte el conector de la rueda/pie para almacenamiento (N) en el soporte (K), con la extensión de la rueda (O) mirando hacia afuera.
2. Alinee el orificio e instale sin ajustar mucho un tornillo de cabeza abombada M8 de 15 mm (L) con arandela curvas (M). **NOTA:** El tornillo se ajustará completamente más adelante en el proceso de ensamblaje.
3. Instale el otro conector de rueda/pie para almacenamiento en la misma forma.



INSTALACIÓN DE LAS RUEDAS (FIG. 5)

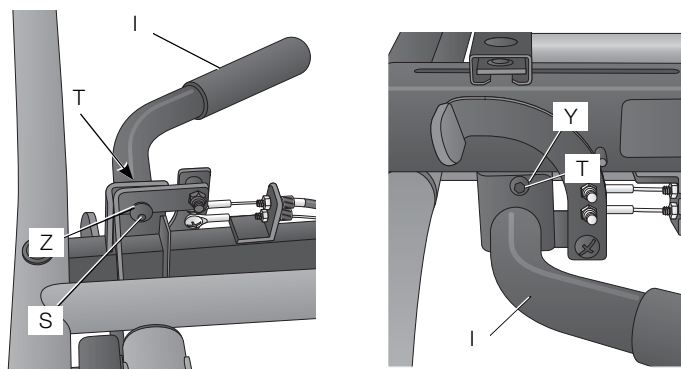
1. Con la base de soporte boca abajo, deslice el eje (P) por la arandela (Q), el cojinete de la rueda (U), la rueda (D), la otra arandela (Q) y la extensión de la rueda (O) como se muestra. Asegúrese de que el lado más largo del cubo de la rueda (MM) esté mirando hacia adentro como se muestra.
 2. Asegure el eje con la tuerca (R). Apriete la tuerca.
- NOTA:** No ajuste excesivamente. Si la ajusta demasiado, podría hacer que la rueda no gire bien.
3. Instale la otra rueda de la misma manera.



ATTACHING THE HANDLE (FIG. 6)

1. Con la base de soporte boca abajo, fije el mango (I) en el extremo de la base de soporte en frente de las ruedas con un tornillo de cabeza abombada M8 de 20 mm (S) y una arandela de fijación (Z). Instale el tornillo utilizando la llave hexagonal suministrada, pero NO lo ajuste bien.
2. Dé vuelta a la base de soporte para que esté en posición correcta de manera que las ruedas y la extensión de la pata estén niveladas sobre el piso o en una mesa estable. Asegúrese de que la base de soporte permanezca en posición cerrada; no levante la base de soporte.
3. Instale un tornillo de cabeza abombada M6 de 10 mm (T) y una arandela de fijación (Y) en el otro lado. Ajústelos bien con la llave hexagonal suministrada.
4. Apriete bien el tornillo de cabeza abombada M8 de 20 mm (S) añadido en el PASO 1 con la llave hexagonal suministrada.

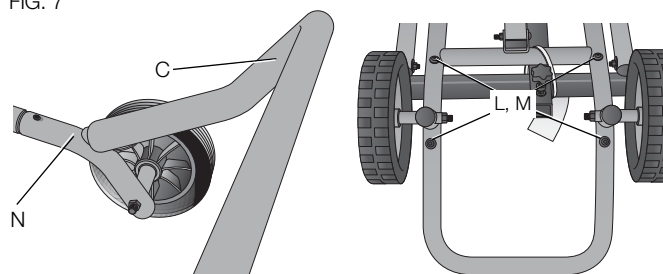
FIG. 6



INSTALACIÓN DEL PIE PARA ALMACENAMIENTO (FIG. 7)

1. Con la base de soporte en la posición correcta, coloque el pie para almacenamiento (C) sobre las hendiduras del conector de la rueda y el pie para almacenamiento (N) de manera que cuando la base de soporte esté en posición correcta, el pie para almacenamiento estará inclinado hacia arriba.
2. Ponga la base de soporte boca abajo y alinee los orificios del pie para almacenamiento con los del conector del pie para almacenamiento. Instale dos tornillos de cabeza abombada M8 de 15 mm (L) con arandelas curvas (M) para fijar el pie para almacenamiento y el conector.
3. Ajuste bien los tornillos con la llave hexagonal incluida.
4. Ajuste bien los tornillos del conector del pie para almacenamiento que instaló sin ajustar en **Instalación del conector de la rueda y del pie para almacenamiento**.

FIG. 7

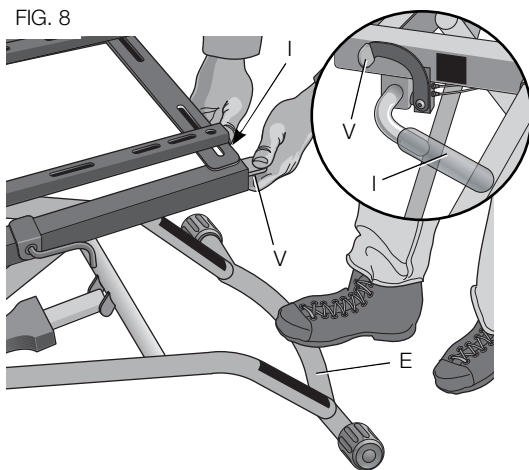


CÓMO LEVANTAR Y BAJAR LA BASE DE SOPORTE (FIG. 2, 8)

La base de soporte tiene tres posiciones: cerrada, totalmente extendida e intermedia.

1. Ponga la base de soporte en posición correcta sobre el piso.
IMPORTANTE: La base de soporte DEBE estar en posición correcta al cortar los cierres de cables blancos (W).
2. Use alicates para cortar alambre para cortar los cierres de cables blancos (W) mostrados en la figura 2.
IMPORTANTE: NO corte los cierres de cables negros que aseguran los cables que abren la base de soporte.
3. Coloque el pie derecho en la parte inferior de la pata de extensión (E).
4. Agarre el mango (I) con ambas manos.
5. Use el pulgar de su mano izquierda para empujar hacia abajo la palanca activadora roja (V). Así se desactiva el mecanismo de enganche.

FIG. 8



6. **Para alcanzar la posición intermedia:** Levante el mango y eleve ligeramente la base de soporte. La base de soporte se detendrá en la posición intermedia. Suelte la palanca.

NOTA: En la posición intermedia, la base de soporte se bajará ligeramente cuando se coloque encima una herramienta. La posición intermedia no se bloquea contra el movimiento hacia arriba. La base de soporte depende del peso de la herramienta para mantenerse en posición intermedia.

7. **Para extender totalmente la base de soporte:** Empiece en la posición intermedia. Repita los PASOS 3 a 5. Levante el mango y eleve la base de soporte hasta la posición totalmente extendida. La base de soporte se bloqueará en la posición totalmente extendida. Suelte la palanca.

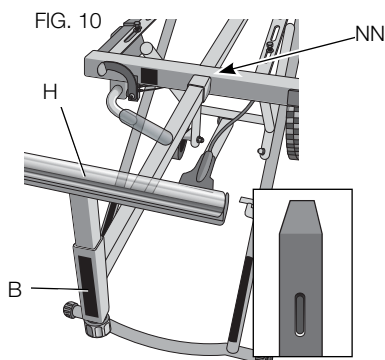
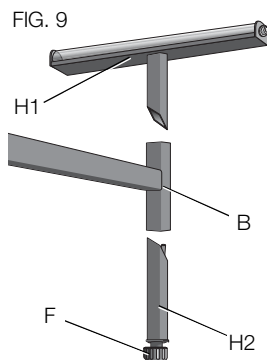
8. **Para cerrar la base de soporte:** Repita los PASOS 3 a 5. Levante el mango y empújelo hacia abajo hasta que la base de soporte esté totalmente cerrada. Suelte la palanca.

INSTALACIÓN DE LA EXTENSIÓN DEL SOPORTE PARA TAREAS (FIG. 9, 10)

IMPORTANTE: Asegúrese de que el extremo más largo de la “T” en el brazo de soporte para tareas (B) esté mirando hacia abajo, como lo muestra la Figura 9. Asegúrese de que la flecha en la etiqueta apunte hacia abajo.

1. Inserte el brazo de soporte para la pieza de trabajo con la pequeña tapa negra (B, Fig. 10 en el recuadro) en el orificio (NN) de la base de soporte más cerca de la palanca activadora roja. Empuje el brazo hacia adentro para bloquearlo en su sitio.
2. Repita este procedimiento para el otro brazo de soporte para la pieza de trabajo del extremo opuesto. Empuje el brazo hacia adentro para bloquearlo en su sitio.
3. Con la base de soporte elevada hasta la altura deseada, coloque la pieza superior (H1) de la extensión del soporte para la pieza de trabajo en la parte superior del orificio del brazo de soporte para la pieza de trabajo (B). Inserte la pieza inferior (H2) de la extensión del soporte para la pieza de trabajo en el orificio inferior del brazo de soporte para la pieza de trabajo, con la orientación correcta a la pieza superior, consulte la figura 9.
4. Ajuste la perilla de fijación vertical (F).
5. Repita con la otra extensión de soporte para tareas.

NOTA: El mecanismo de fijación interno previene que los soportes para tareas se separen.



INSTALACIÓN DE LOS SOPORTES PARA ENROLLAR EL CABLE (FIG. 11, 12)

NOTA: Coloque los soportes para enrollar el cable (X) en posiciones opuestas para que sujeten bien el cable.

1. Coloque el tornillo para el soporte para enrollar el cable (X) en el orificio (LL) desde la parte externa del soporte. Coloque la arandela (JJ) y la tuerca (KK) en el tornillo del soporte para enrollar el cable y ajuste con los dedos.
2. Con una llave sueca o con una llave fija de 1/2" ajuste bien el tornillo.
3. Repita para el otro soporte para enrollar el cable.

FIG. 11

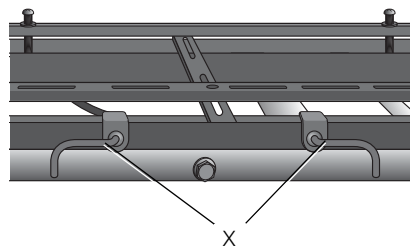
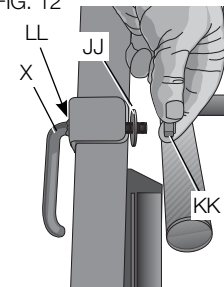


FIG. 12



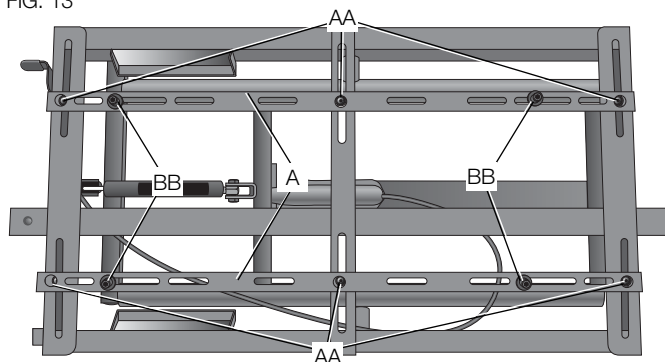
INSTALACIÓN DE LA HERRAMIENTA (FIG. 13-16)

⚠ADVERTENCIA: PELIGRO DE INESTABILIDAD. Remítase a las instrucciones del fabricante de su herramienta con respecto a asegurar su sierra ingleteadora o máquina cepilladora a un soporte o superficie de apoyo. Asegure la herramienta siguiendo tanto las instrucciones de este manual como las del manual del fabricante de su herramienta antes de operarla. El no respetar estas advertencias puede resultar en lesiones corporales graves y daños serios a la herramienta.

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, apague la sierra ingleteadora o máquina cepilladora, desenchufe la herramienta de la fuente de electricidad antes de ensamblar la sierra ingleteadora o máquina cepilladora en el soporte. Un arranque accidental puede causar lesiones.

1. Cierre la base de soporte antes de fijar la herramienta.
2. Afloje los 6 tornillos del riel (AA) con la llave hexagonal incluida. Retire los pernos de montaje/arandelas planas (BB) de los rieles de montaje.

FIG. 13

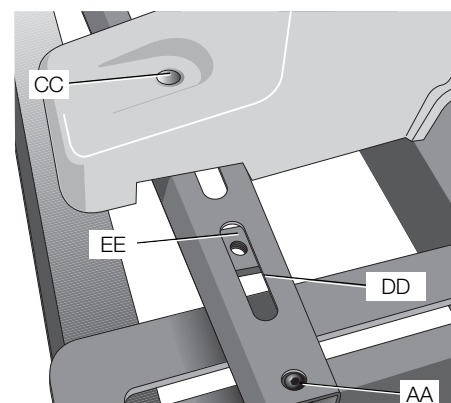


3. Deslice los rieles de montaje (A) de modo que calcen con el ancho de la herramienta. Verifique que las ranuras de montaje se alineen con los orificios de los pies de la herramienta.

¡ADVERTENCIA: Las máquinas cepilladoras **DEBEN** ser montadas en la dirección que se muestra en la Figura 16.

4. Coloque la sierra ingleteadora o máquina cepilladora en los rieles de montaje (A). Centre la herramienta en el soporte, tanto por delante y por detrás como de lado a lado.
5. Verifique que los orificios de montaje (CC) en los pies de la herramienta queden alineados con las ranuras de los rieles (DD) y las tuercas prisioneras (EE) ubicadas en los rieles de montaje.
6. Una vez que los dos rieles estén en su lugar, ajuste los tornillos del riel (AA) que aflojó en el PASO 2.
7. Inserte los pernos de montaje/arandelas planas (BB) (que quitó en el PASO 2) en cada uno de los pies de la herramienta y la tuerca prisionera correspondiente (EE). Ajuste firmemente.

FIG. 14



IMPORTANTE: La sierra ingleteadora o máquina cepilladora DEBE ubicarse de modo que la herramienta quede directamente apernada en los rieles de montaje. Si esto no es posible, por favor llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** para recibir asistencia técnica.

¡ADVERTENCIA: PELIGRO DE INESTABILIDAD. Si los orificios de montaje de la herramienta no quedan alineados con las ranuras de los rieles de montaje, monte la sierra ingleteadora o máquina cepilladora en una pieza de contrachapado de 19 mm (3/4") (Remítase a la Figura 15 para ver las dimensiones). El contrachapado debe ser un mínimo de 101,6 mm (4") más ancho que la base de la herramienta que se está montando y tener una profundidad mínima de 406,4 mm (16"). El contrachapado debe tener como mínimo la misma profundidad de la base de la herramienta que se está montando.

Perfore orificios de 9,5 mm (3/8") cerca de cada uno de los extremos del contrachapado para alinearlos con las ranuras en los rieles de montaje como se describe en **Instalación de la herramienta**. Puede que requiera de otros accesorios de montaje (no incluidos) en estas circunstancias.

⚠ADVERTENCIA: PELIGRO DE INESTABILIDAD. Todos los accesorios de montaje que utilice deberán ser como mínimo grado 2. Los accesorios de montaje deberán tener 31,8 mm (1-1/4") más de largo que el grosor de la base de la herramienta que está montando.

AVISO: Para evitar que la herramienta se trabe y/o que su precisión se vea afectada, verifique que el contrachapado no esté combado o que sea disparejo. Si la herramienta se traba y/o si su precisión se ve afectada, cambie el contrachapado por una pieza que no esté combada y que sea pareja.

PRUEBA DE ESTABILIDAD DEL PRODUCTO (FIG. 16-17)

La base de soporte rodante para sierra para corte de ingletes/ cepilladora está diseñado para ser utilizado con una gran variedad de sierras ingleteadoras, sierras ingleteadoras compuestas, sierras ingleteadoras compuestas corredizas y máquinas cepilladoras.

⚠ADVERTENCIA: Cualquier herramienta que se utilice con este soporte debe ser debidamente colocada y asegurada para garantizar su estabilidad y para prevenir que se vuelque inadvertidamente.

⚠ADVERTENCIA: Las máquinas cepilladoras **DEBEN** ser montadas en la dirección que se muestra en la Figura 16.

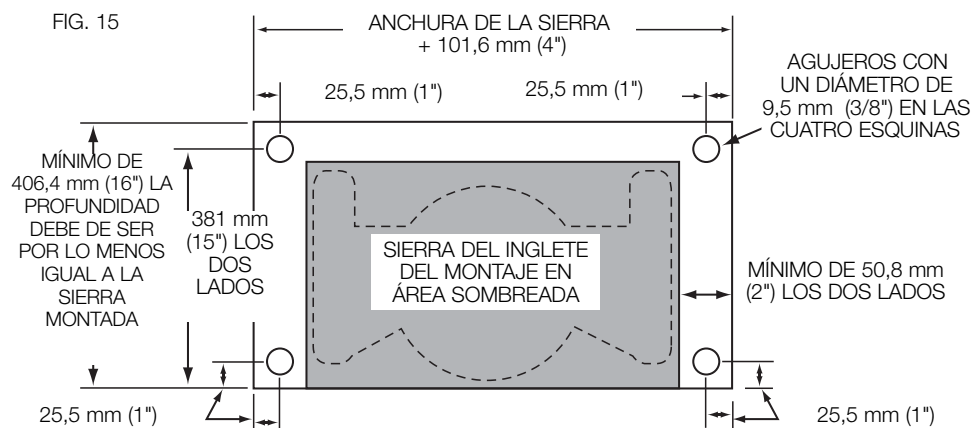
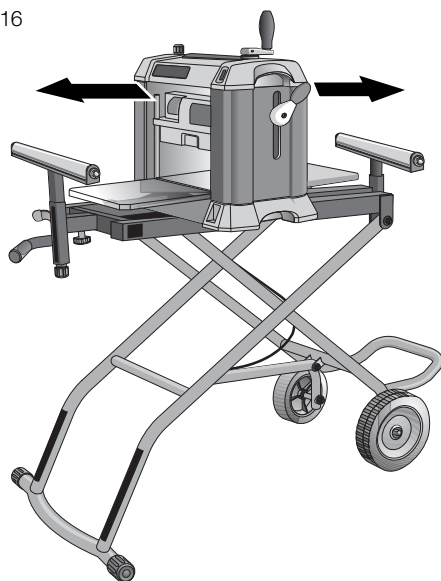


FIG 16



⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones corporales, apague la herramienta y desenchúfela antes de instalar o quitar accesorios, antes de realizar ajustes o de cambiar configuraciones, y cuando se la repare. Un arranque accidental puede causar lesiones.

⚠ADVERTENCIA: Para su seguridad, realice la prueba de estabilidad con la ayuda de dos personas o más; de lo contrario, podría resultar en lesiones graves.

⚠ADVERTENCIA: El cabezal de corte **DEBE** estar elevado en toda sierra ingleteadora, sierra ingleteadora compuesta, y sierra ingleteadora compuesta corrediza. Todas las sierras ingleteadoras compuestas corredizas **DEBEN** ser fijadas en la posición posterior. El incumplimiento con lo anterior puede resultar en lesiones corporales graves.

⚠ADVERTENCIA: PELIGRO DE INESTABILIDAD. Permanezca alerta. El soporte puede volcarse durante este procedimiento. Pueden producirse lesiones graves.

1. Verifique que la herramienta quede bien montada en el soporte y que esté apagada y desenchufada.

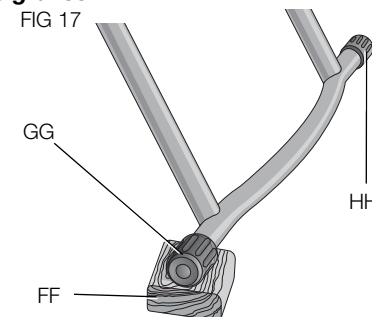
2. Coloque un bloque de madera gruesa de 63,5 mm (2-1/2") (FF) debajo de la pata delantera (GG) del soporte, de modo que la pata delantera quede a 63,5 mm (2-1/2") del piso.

3. Con una persona delante del soporte y la otra detrás, levante la parte delantera del soporte ligeramente, quite el bloque de madera y permita que el soporte caiga al suelo.

4. Realice la misma prueba con el bloque de madera debajo de la pata trasera (HH).

5. Si el soporte tiende a inclinarse hacia adelante, vuelva a posicionar la herramienta más hacia la parte posterior del soporte. Si el soporte tiende a inclinarse hacia atrás, vuelva a posicionar la herramienta más hacia adelante. Haga sus ajustes y repita la prueba.

FIG 17



OPERACIÓN

⚠ADVERTENCIA: Pour réduire tout risque de dommages corporels : une fois la plateforme assemblée et avant chaque utilisation, s'assurer que tous les boulons et écrous sont soigneusement resserrés et que tous les mécanismes fonctionnent correctement.

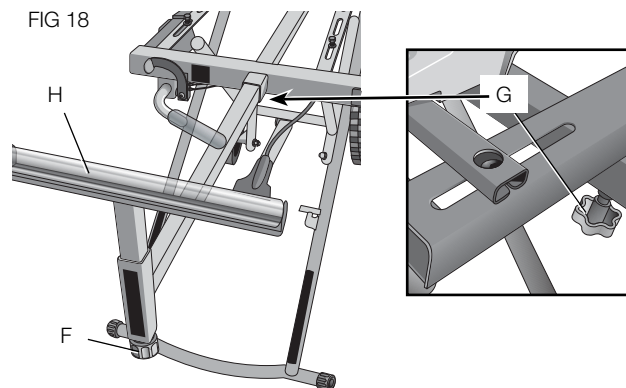
⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga ambas manos en la barra de sujeción y el pie derecho en la pata de extensión cuando suba o baje el soporte. El soporte cuenta con elevación a gas y puede elevarse inesperadamente al soltar la palanca.

Remítase a **Para subir o bajar el soporte** bajo **Montaje** para ajustar el soporte a la altura deseada.

PARA EXTENDER LAS EXTENSIONES DE SOPORTE PARA TAREAS (FIG. 18)

1. Gire la perilla de fijación horizontal (G) en dirección contraria a las manillas del reloj.
2. Deslice la extensión del soporte para tareas (H) hacia afuera o hacia adentro, dependiendo del largo de la pieza de trabajo.
3. Ajuste la perilla de fijación horizontal.
4. Repita con el otro lado.

FIG 18



PARA AJUSTAR LA ALTURA DE LA EXTENSIÓN DEL SOPORTE PARA TAREAS (FIG. 18)

1. Gire la perilla de fijación vertical (F).
2. Ajuste la extensión del soporte para tareas a la altura deseada.
3. Ajuste la perilla de fijación vertical.
4. Repita con la otra extensión de soporte para tareas.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

⚠ADVERTENCIA: PELIGRO DE VOLCAMIENTO. El soporte puede volcarse al ser almacenado o transportado en posición vertical o casi vertical. Transporte o almacene el soporte en posición horizontal para reducir el riesgo de volcamiento del soporte.

Para bajar el soporte a la posición de almacenamiento, presione hacia abajo la palanca de activación roja, levante la barra de sujeción y luego empujela hacia abajo.

Remítase a la Figura 19 para ver la posición correcta para transportar el soporte.

FIG 19



Accesorios

⚠ADVERTENCIA: Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece DEWALT, el uso de dichos accesorios podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios DEWALT recomendados.

Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles para la compra en su distribuidor local o en el centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio para su herramienta, comuníquese con DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286, llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio Web www.dewalt.com.

Reparaciones

Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben (inclusive inspección y cambio de carbones) ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DEWALT, en un centro de mantenimiento autorizado DEWALT u por otro personal de mantenimiento calificado. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

PARA REPARACIÓN Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS, FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MÁS CERCANO

CULIACAN, SIN

Blvd. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente
Col. San Rafael

(667) 717 89 99

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez

(33) 3825 6978

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18
Local D, Col. Obrera

(55) 5588 9377

Español

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro

(999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. Centro (818) 375 23 13

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro

(222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio

(442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis

(444) 814 2383

TORREON, COAH

Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro

(871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes

(229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro

(993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:**Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100****Si se encuentra en U.S., por favor llame al****1-800-433-9258 (1-800 4-DeWALT)****Póliza de Garantía**

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Registro en línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.

- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en www.dewalt.com/register.

Garantía limitada por tres años

DEWALT reparará, sin cargo, cualquier falla que surja de defectos en el material o la fabricación del producto, por hasta tres años a contar de la fecha de compra. Esta garantía no cubre fallas de las piezas causadas por su desgaste normal o abuso a la herramienta. Para mayores detalles sobre la cobertura de la garantía e información acerca de reparaciones realizadas bajo garantía, visítenos en www.dewalt.com o diríjase al centro de servicio más cercano. Esta garantía no aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o la provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas DEWALT están cubiertas por:

1 AÑO DE SERVICIO GRATUITO

DEWALT mantendrá la herramienta y reemplazará las piezas gastadas por su uso normal, sin cobro, en cualquier momento durante un año a contar de la fecha de compra. Los artículos gastados por la clavadora, tales como la unidad de hoja y retorno del impulsador, no están cubiertas.

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta, láser o clavadora DEWALT, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIAS: Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) para que se le reemplacen gratuitamente.

KEEP BOTH HANDS ON HANDLE WHILE RAISING AND LOWERING STAND. STAND HAS GAS ASSIST LIFTING AND MAY RAISE UNEXPECTEDLY WHEN LEVER IS RELEASED.

ATTENTION
POUR ASSURER
UNE UTILISATION
SÉCURITAIRE, LA
FLÈCHE DOIT
POINTER VERS
LE BAS.

⚠ ATENCIÓN
PARA UN
FUNCIONAMIENT
O SEGURO, LA
FLECHA DEBE
APUNTAR HACIA
ABAJO.



⚠ ADVERTENCIA RIESGO DE PELLIZCO E IMPACTO, ESTA LIGA DEL CABLE EVITA QUE EL SOPORTE SE LEVANTE ACCIDENTALMENTE DURANTE EL ENSAMBLAJE. NO LA CORTE HASTA QUE SE LE INDIQUE QUE LO HAGA EN LA PARTE DE ENSAMBLAJE DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES.

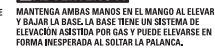
⚠ AVERTISSEMENT DANGER DE PINCEMENTS ET DE CHOCS, CETTE ATTACHE DE CABLE PERMET D'ÉVITER QUE L'ÉTABLI SE RELÈVE ACCIDENTELLEMENT AU COURS DE L'ASSEMBLAGE. NE PAS LA COUPER AVANT D'ÊTRE AVISÉ AU COURS DE L'ASSEMBLAGE DANS LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

GARDER LES DEUX MAINS SUR LA POIGNÉE AU MOMENT DE RELEVER OU D'ABAISSER LE SOCLE. LE SOCLE EST DOTÉ D'UN DISPOSITIF DE LEVAGE AU GAZ QUI PEUT SE RELEVER SOUDAINEMENT LORSQUE LE LEVIER EST RELÂCHÉ.

⚠ WARNING CONTENTS UNDER PRESSURE. DO NOT PUNCTURE, INCINERATE, OR CRUSH. DO NOT APPLY HEAT OR FIRE. HEAT MAY CAUSE CONTAINER TO BURST.

⚠ AVERTISSEMENT CONTENU SOUS PRESSION. NE PAS PERCER
NI INCINERER NI BROYER. NE PAS APPLIQUER
DE CHALEUR NI DE FEU. LA CHALEUR PEUT FAIRE ÉCLATER LE CONTENANT.

⚠ ADVERTENCIA CONTENIDO BAJO PRESIÓN. NO PERFORAR, INCINERAR, NI COMPRIMIR. NO ACERCAR AL CALOR O AL FUEGO. EL CALOR PUEDE HACER ESTALLAR EL RECIPIENTE.



**UNDER PRESSURE. DO NOT
INCINERATE, OR CRUSH. DO NOT
CAUSE CONTAINER TO BURST.**

**TENU SOUS PRESSION. NE PAS PERCER
INCINÉRER NI BROUER. NE PAS APPLIQUER
PEUT FAIRE ÉCLATER LE CONTENANT.**

ENIDO BAJO PRESIÓN. NO PERFORAR,
ERAR, NI COMPRIMIR. NO ACERCAR AL
DE HACER ESTALLAR EL RECIPIENTE.

WARNING PINCH AND IMPACT HAZARD. THIS CABLE TIE PREVENTS THE STAND FROM ACCIDENTLY RAISING DURING ASSEMBLY. DO NOT CUT UNTIL INSTRUCTED TO DO SO IN THE ASSEMBLY PORTION OF THE INSTRUCTION MANUAL.

⚠ ADVERTENCIA RIESGO DE PELLIZCO E IMPACTO, ESTA LIGA DEL CABLE EVITA QUE EL SOPORTE SE LEVANTE ACCIDENTALMENTE DURANTE EL ENSAMBLAJE. NO LA CORTE HASTA QUE SE LE INDIQUE QUE LO HAGA EN LA PARTE DE ENSAMBLAJE DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES.

AVERTISSEMENT DANGER DE PINCEMENTS ET DE CHOCS, CETTE ATTACHE DE CABLE PERMET D'ÉVITER QUE L'ÉTABLI SE RELÈVE ACCIDENTELLEMENT AU COURS DE L'ASSEMBLAGE, NE PAS LA COUPER AVANT D'ÊTRE AVISÉ AU COURS DE L'ASSEMBLAGE DANS LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

**Para servicio y ventas consulte
"HERRAMIENTAS ELECTRICAS"
en la sección amarilla.**









DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286
(OCT13) Part No. N361420 DWX726 Copyright © 2011, 2013 DEWALT

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme; the "D" shaped air intake grill; the array of pyramids on the handgrip; the kit box configuration; and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.